

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 93 (1975)  
**Heft:** 192

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 192 - 2271

Bern, Dienstag 19. August 1975  
Berne, mardi 19 août 1975

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang  
93<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 192 - 19. 8. 1975

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Requête à fin d'extension de la convention collective de travail des garages, des entreprises similaires de mécanique automobile et des postes de distribution de carburant du canton de Vaud (erratum).  
Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist.  
Shepherd Products AG, Zug.  
TVL Leasing Vidéo SA, à Fribourg.  
S.I. Quai des Bergues No 11, société anonyme ayant son siège à Genève.  
Safage SA en liquidation, Lancy.  
E.I.C. Expansion Industrielle et Commerciale SA, à Lausanne.  
Société de constructions de Ste-Croix en liquidation, Ste-Croix.  
Aufrorderungen gemäss Art. 89 HRV.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 277 345 - 277 376.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation).  
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.  
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister

#### Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

11. August 1975. Warentermingeschäfte usw.  
**Commodities AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1974, S. 1589), Vermittlung von Warentermingeschäften usw. Die Generalversammlungen vom 24. 7. 1975 haben die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 5 Mitgliedern. Durch Ausgabe von 900 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Prof. Dr. Walter Wittmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Peter Huber, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, ist nun auch Delegierter des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift sind Dr. Ernst Schwelger, von Zürich, in Kilchberg ZH, Vizepräsident; August Schubiger, von Uznach, in Vaduz, und Dr. Eric Honzeger, von und in Rüslikon.

11. August 1975.  
**Pan-Hotel Vertriebs & Beratungen AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1975, S. 2123), Beteiligung an Hotels in Südamerika usw. Die Generalversammlung vom 4. 8. 1975 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden. Es zerfällt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

11. August 1975. Bauteile aller Art.  
**Geha-Norm Zürich, Geiger, Hodel & Co.**, in Zürich 2. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1973, S. 140), Handel mit sowie Konstruktion und Herstellung von Bauteilen aller Art usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmehilz per 1. 1. 1975 sind an die «Geha-Norm Bauteile AG», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. August 1975.  
**Geha-Norm Bauteile AG**, in Zürich 2, Waffenplatzstrasse 78, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 27. 6. 1975. Zweck: Handel mit sowie Konstruktion und Herstellung von Bauteilen und Apparaten aller Art; kann den Handel mit solchen Bauteilen auch international betreiben; kann Werkvertritten übernehmen und abgeben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Kommanditgesellschaft «Geha-Norm Zürich, Geiger, Hodel & Co.», in Zürich 2, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 412 018.30 und Passiven von Fr. 313 018.30 gemäss Uebernahmehilz per 1. 1. 1975 zum Preise von Fr. 99 000, wovon Fr. 97 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Alfred Geiger, von Ermatin-

gen, in Ottenbach, Präsident; Walter Hodel, von Langnau am Albis und Langnau bei Reiden, in Langnau am Albis; beide mit Einzelunterschrift; Dr. Jürg Geiger, von Ermatin, in Wetswil, und Oscar J. Holeweger, von Oertrhodorf, in Steinhausen, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. August 1975. Werkzeugmaschinen.  
**Scripta AG (Scripta S.A.)**, bisher in Amriswil (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1974, S. 62). Die Generalversammlung vom 29. 7. 1975 hat die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 26. 7. 1962 datieren und letztmals am 24. 10. 1973, geändert wurden. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, die Fabrikation, den Import und Export, den Verkauf und Unterhalt von Werkzeugmaschinen und Zubehör, im besonderen von Gravier- und Kopierfräsmaschinen, sowie die Uebernahme von Vertretungen für Werkzeugmaschinen aller Art. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 105 450, zerfällt in 285 Inhaberaktien zu Fr. 370 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Anna Weinmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Max Kuhn, von Zürich, in Birmensdorf. Geschäftsdomizil: Schweizergasse 21, in Zürich 1.

11. August 1975. Handels- und Finanzgeschäfte.  
**Berthold Aktiengesellschaft**, bisher in Glarus (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1974, S. 2986). Die Generalversammlung vom 30. 6. 1975 hat die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 16. 12. 1970 datieren und letztmals am 2. 12. 1971 geändert wurden. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Tüftung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, den Abschluss von Leasing-Verträgen, die Uebernahme und Vergabe von Vertretungen, die technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und andern Rechten, die Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten, die Verwaltung von Vermögenswerten, die Durchführung von Beratungen und Expertisen, die Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermiethen. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000, zerfällt in 120 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft hat anlässlich ihrer Errichtung je 40 Aktien zu Fr. 1000 der Structura AG, Glarus, Barocco Verlags AG, Glarus und Hobag AG, Glarus, zum Preise von Fr. 120 000 übernommen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. 12. 1970. Der Uebernahmepreis ist voll auf das Grundkapital angerechnet worden. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Werner Alois Kälin und Christine Kälin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Ernst Hagmann, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Stauffacherstrasse 25, in Zürich 4.

11. August 1975.  
**Schiesser Holding AG**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1973, S. 967), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Fabrikations- und Handelsunternehmen des Textilgewerbes usw. Giuseppe Kaiser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Dr. Fortunat von Planta sind erloschen. Dr. Walter Bechtler, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Paul Schönenberger, von Elgg und Fischenthal, in Mönchaltorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Eugen Schmidt, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz, ohne Zeichnungsbefugnis. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Paul Ernst Renggli; seine Prokura ist erloschen.

11. August 1975. Tücher.  
**Tailora A.G.**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1965, S. 836), Engros-Handel mit Tüchen usw. Siegfried Teplitz und Hensch (genannt Hermann) Silbiger sind infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Benno Rom sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jakob Krausz, von und in Zürich; seine Prokura ist erloschen.

11. August 1975.  
**Bank Roulston Ltd.**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1973, S. 2274), Betrieb einer Bank usw. Scott R. York ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Kurt Kamber, Mitglied des VR, wohnt nun in Gossau ZH.

11. August 1975. Vertretung von Gesellschaften.  
**Forlandia AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 93 vom 21. 4. 1972, S. 1007), Vertretung in- und ausländischer Gesellschaften in der Schweiz usw. Neue Adresse: Stauffacherstrasse 25, Zürich 4.

11. August 1975.  
**Kistler Instrumente Aktiengesellschaft**, in Winterthur 4 (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1974, S. 2589), Entwicklung und Fabrikation sowie Verkauf von physikalischen Messinstrumenten usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ulrich Dübendorfer, von Kloten und Bassersdorf, in Bassersdorf.

11. August 1975.  
**Geschäftshaus City AG Dübendorf**, in Dübendorf (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1974, S. 2269), Erstellung und Verwaltung eines Geschäftshauses im Zentrum von Dübendorf usw. Josef Werne aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Josef Lustenberger, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

11. August 1975. Geräte für Aufnahme und Wiedergabe von Bild usw.

**Agfa-Gevaert AG**, in Dübendorf (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1974, S. 3210), Herstellung, Ein- und Ausfuhr, Einkauf und Vertrieb sowie Reparatur von Produkten und Geräten für die Aufnahme und Wiedergabe von Bild, Ton und Signalen usw. Die Prokura von Karl Georg Klett ist erloschen.

11. August 1975. Montagearbeiten für Klimaanlage.  
**HEMEI, A. Heini & U. Meier**, in Dübendorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1970, S. 2615), Ausführung von Montagearbeiten für Klimaanlage. Der Gesellschafter Hugo Heini ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neue Fassung der Firma: **HEMEI, A. Heini & U. Meier**. Der Gesellschafter Urs Meier wohnt nun in Volketswil.

11. August 1975. Zeitschriften- und Buchverlag.  
**Aeta Press, Hamza**, in Zürich, Im Glockenacker 50, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Mohamed Hamza, kanadischer Staatsangehöriger, in Zürich 7. Zeitschriften- und Buchverlag. Einzelunterschrift ist erteilt an Madeleine Hamza, von Beinwil am See, in Zürich.

11. August 1975. Treuhandschäfte.  
**Coopers & Lybrand A.G.**, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1974, S. 58), mit Hauptsitz in Basel, Treuhandschäfte. Die Unterschriften von Eugen Isler, Alexander D. Gordon und Georges Wagner sowie die Prokura von Emil Zürcher sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ray L. Emmitt, britischer Staatsangehöriger, in London, und Henry Rochat, von Essertines-sur-Rolle, in Genf, Mitglieder des Verwaltungsrates, sowie Hermann Inglin, von Rothenthurm, in Baden. Neu haben Kollektivprokura: Rudolf Bättler, von Hergiswil NW, in Scherzenbach; Sardar Ali Khan, britischer Staatsangehöriger, in Lausanne; René Miéville, von Pomy, in Jouxten-Mézery; John Garth Rowland, britischer Staatsangehöriger, in Thônex; Dr. Hans Weiss, von Bassersdorf, in Genf, und Peter Wirth, von Zürich und Uzwil, in Zug; die Genannten zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich und mit einem andern Prokuristen.

11. August 1975.  
**Physik. Instrumente Huggenberger AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1975, S. 2003), Entwicklung, Konstruktion und Fabrikation von und Handel mit physikalischen Instrumenten usw. Die Prokura von Hans Guldimann ist erloschen.

11. August 1975.  
**Crazy Horse Restaurant AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1974, S. 1853), Einrichtung und Betrieb von Dancings, Diskotheken und Restaurants usw. Ernst Weiss aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Beat Gutern, von Biel VS, in Zürich, Präsident; Franz Walter, österreichischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Delegierter, und Sylvia Stutz, von und in Embrach. Neue Adresse: Manessestrasse 96, in Zürich 3 (c/o Beat Gutern).

11. August 1975. Baumwollspinnerei usw.  
**Hermann Bühler & Co. Aktiengesellschaft**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1970, S. 1988), Baumwollspinnerei usw. Alfred Heuser infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Heinz Kundert, von Bischofzell und Mitlödi, in Winterthur, Dr. Oskar Denzler, Mitglied des VR, nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

11. August 1975.  
**Gesellschaft für Siedlungs- und Wohnungsbau AG**, in Küssnacht (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1975, S. 46), Ausführung von Bauten aller Art usw. Walter Gossweiler, Direktor, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Christoph Müller, von Kilchberg ZH, in Stallikon.

11. August 1975. Bank usw.  
**Adler & Co. Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1973, S. 2899), Tüftung aller Arten von Bankgeschäften im In- und Ausland usw. Wolfgang von Erlach aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

11. August 1975.  
**Gebr. Streuli A.G., Skifabrik**, in Schlieren (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1975, S. 126), Fabrikation und Verkauf von Ski. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hanspeter Streule, von Appenzel, in Dietikon.

11. August 1975. Chemische Produkte.  
**Prodanor AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1975, S. 897), Herstellung und/oder Vertrieb von chemischen Produkten für industrielle Zwecke usw. Neuer Geschäftsführer: Dr. Peter J. König; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

11. August 1975.  
**Representa A.G.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1972, S. 1027), Uebernahme und kommerzielle Auswertung von Vertretungen auf eigene und fremde Rechnung. Otto Gisiger, Direktor, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Brun, von Schüpfheim, in Zürich.

11. August 1975.  
**Spann-Stahl AG**, in Hinwil (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1973, S. 1540), Planung, Fabrikation und Installation von Armierung usw. Die Prokura von Robert Baumann ist erloschen.

11. August 1975.  
**E. Palombo & Co., Mieter-Service**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1974, S. 1339), Vermittlung von Wohn- und Geschäftsräumen. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 110, in Zürich 1.

11. August 1975. Zinngiesserei usw.  
**Max Hediger**, in Zürich (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1962, S. 3430), Zinngiesserei usw. Neue Adresse: Limmatquai 100. Der Firmainhaber wohnt nun in Meilen.

11. August 1975. Nahrungs- und Genussmittel usw.  
**Sais**, in Zürich 5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1975, S. 2051), Errichtung und Betrieb von Fabriken für die Erzeugung von Nahrungs- und Genussmitteln usw. Das ausgeschiedene Verwaltungsratsmitglied Erwin Wyls bleibt Direktor und führt weiterhin als solcher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

11. August 1975. Autotransporte usw.  
**Gebrüder Andres & Co.**, in Illnau-Effretikon, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1969, S. 1605), Autotransporte und Aushubarbeiten. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmehilz per 1. 1. 1975 sind an die «Gebrüder Andres Transport-AG», in Illnau-Effretikon, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. August 1975.

**Gebrüder Andres Transport-AG**, in Illnau-Effretikon, Bienenholzstrasse 30, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 4. 8. 1975. Zweck: Ausführung von Autotransporten und Ausbarbeiten; kann ebenso sich an verwandten Betrieben beteiligen oder solche übernehmen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Kommanditgesellschaft «Gebrüder Andres & Co.», in Illnau-Effretikon, mit Aktiven von Fr. 4 581 541.91 und Passiven von Fr. 2 240 568 gemäss Uebernahmehilanz per 1. 1. 1975 zum Preise von Fr. 2 340 973.91, wovon Fr. 500 000 auf Grundkapital angerechnet. Erwirbt ferner ein übertragbares und vererbliches Baurecht an einer in den Statuten genannten Liegenschaft in Illnau-Effretikon zu einem Baurechtszins, welcher in diesbezüglichen Baurechtsvertrag vom 7. 7. 1975 geregelt ist und grundsätzlich gleichviel beträgt wie der jeweilige Zins der Zürcher Kantonalbank für erste Hypotheken auf Geschäftsliegenschaften, berechnet zunächst auf einem Wert von Fr. 125 pro m<sup>2</sup>. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Walter Andres, Präsident, und Hans-Rudolf Andres, Vizepräsident, beide von Roggwil BE, in Illnau-Effretikon, beide mit Einzelunterschrift.

11. August 1975.

**Ianos Holding AG (Itanos Holding SA) (Itanos Holding Ltd.)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. 8. 1975 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, namentlich auch an solchen der Maschinen- sowie der Kunststoffindustrie; sie kann, in bescheidenem Umfang, auf dem Gebiete der Maschinen- sowie der Kunststoffindustrie selber fabrizieren, Handel treiben, Geschäfte vermitteln und Dienstleistungen erbringen. Die Gesellschaft kann Mobilien, Immobilien, Konzessionen, Patente, Lizenzen und Rechte aller Art erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 100 voll liberrierte Aktien zu je Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB und, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, auch durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehört als einziges Mitglied an Dr. Rico Steinbrüchel, von Zürich, in Küsnacht, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Grossmünsterplatz 8, Zürich 1.

11. August 1975. Versicherung und Rückversicherung.

**Realrick AG (Realrick SA) (Realrick Ltd.)**, in Zürich 8, Deufalstrasse 51 (c/o Dimatra AG), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 11. 8. 1975. Zweck: Durchführung sämtlicher Vermittlungsgeschäfte in der Versicherung und Rückversicherung sowie Vermögensverwaltung und Abwicklung von Treuhändergeschäften. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben; ist befugt, sich an Unternehmungen im In- und Ausland zu beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: können brieflich erfolgen, soweit Adressen bekannt und Gesetz nicht zwingend anderes vorschreibt. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Gaspar René Zentner, von Elm, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

Bern — Berne — Berna

**Bureau Belp (Bezirk Seftigen)**

11. August 1975. Bäckerei.

**Hermann Zumbach**, in Gurzelen. Inhaber der Firma ist Hermann Zumbach, von und in Gurzelen. Bäckerei, Spezereien, Handel mit Futtermitteln. Obergurzelen, 3137 Gurzelen.

**Bureau Bern**

11. August 1975. Confiseriewaren.

**H. Zulauf**, in Bern. Inhaber der Firma ist Hans Zulauf, von Rohrbach, in Bern. Vertrieb von Confiseriewaren. Zieglerstrasse 51.

11. August 1975. Liegenschaften.

**Kaiserhaus Marktgasse 37/41 und Amthausgasse 24/26 Bern AG**, in Bern. Uebernahme der Liegenschaft Marktgasse 37 usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1969, S. 1920). Die Generalversammlung vom 19. Juni 1973 hat die Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven werden von der Schweizerischen Nationalbank im Sinne von Art. 748 OR übernommen. Die bereits sämtliche Aktien der aufgelösten Gesellschaft besitzt. Die Vorschriften der Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Firma wird gelöscht.

11. August 1975. Liegenschaften.

**Kaiserhaus Amthausgasse 22 Bern AG**, in Bern. Uebernahme der Liegenschaft Amthausgasse 22 usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1969, S. 1920). Die Generalversammlung vom 19. Juni 1973 hat die Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven werden von der Schweizerischen Nationalbank im Sinne von Art. 748 OR übernommen die bereits sämtliche Aktien der aufgelösten Gesellschaft besitzt. Die Vorschriften der Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Firma wird gelöscht.

11. August 1975.

**Dal AG**, in Bern (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1975, S. 794). Die Generalversammlung vom 25. März 1975 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **CD Discount AG (CD Discount SA)**. Die Gesellschaft bezweckt: Handel mit Artikeln des täglichen und periodischen Bedarfs der Lebensmittel- und Genussmittel und Nonfood-Bereiche zu Discountpreisen in Verkaufsbetrieben der Konsumgüterbranche und in Drogerien, die die Wesensmerkmale von Discountgeschäften aufweisen. Sie kann sich daneben auch an Verkaufsbetrieben der Konsumgüterbranche und Gaststätten beteiligen. Die Gesellschaft kann sich mit dem Erwerb und der Verwertung von Liegenschaften und gewerblichen Schutzrechten befassen sowie mit dem Franchising und dem Leasing von Gegenständen und Rechten. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern.

11. August 1975. Ingenieurbüro.

**Ryser AG, Bern**, in Bern. Führung eines Ingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1974, S. 2946). In der Generalversammlung vom 2. Mai 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 700 000 erhöht durch Ausgabe von 800 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Bern-Grundbuchblatt Nr. 1503, Kreis II (Bürogebäude an der Engenstrasse 9 in Bern), zum Preis von Fr. 1 270 000 unter Schuldübernahme von Fr. 850 000. Vom Nettolohnpreis von Fr. 420 000 werden Fr. 400 000 auf den Erhöhungsbetrag angerechnet und Fr. 20 000 gutgeschrieben. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 700 000, eingeteilt in 1400 Namenaktien zu Fr. 500.

11. August 1975. Sanitär- und Heizungsinstallationen usw.

**F. Jörg AG**, in Uttwilien, Gemeinde Wohlen bei Bern. Ausführung von Sanitär- und Heizungsinstallationen usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1975, S. 438). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Ernst Eggmann, von Sumiswald, in Kehrsatz.

11. August 1975. Uhren- und Bijouterie.

**Schweizer Lüthi**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Betrieb eines Uhren- und Bijouterieladens sowie einer Uhrenreparaturwerkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1949, S. 2942). Die Gesellschaft ist seit 1. Juli 1975 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

**Bureau de Delémont**

11. août 1975. Transports.

**Justin Hertzelsen**, à Glovelier. Le chef de la maison est Justin Hertzelsen, de et à Glovelier. Transports internationaux routiers. Crêt 79.

11. août 1975. Cuirs.

**Alfred Borer**, à Delémont, commerce de cuirs (FOSC du 2. 12. 1936, N° 283, p. 2826). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

**Bureau Interlaken**

11. August 1975. Hotel.

**Ad. Uetz**, in Untereisen. Betrieb der Wirtschaft Bären und des Hotels Central (SHAB Nr. 267 vom 16. 11. 1964, S. 3440). Die Firma hat den Betrieb der Wirtschaft Bären aufgegeben. Sie betreibt nur noch das Hotel Central.

11. August 1975.

**Sesselbahn Innerwengen-Allmend AG**, in Wengen, Gde. Lauterbrunnen (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1973, S. 1658). Der Präsident Walter von Arx ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt als Präsident Fritz Graf, von Kättigen, in Interlaken, bisher Mitglied, und als weiteres Mitglied Emil Schmocker, von und in Ringgenberg. Der Präsident und der Geschäftsführer Roland Hirni (neu), von und in Interlaken, führen Einzelunterschrift. Der Vizepräsident Karl Fuchs und der Sekretär Charles Rachelly zeichnen wie bisher kollektiv je zu zweien.

**Bureau Laupen**

11. August 1975. Restaurant.

**Kuno Herren**, in Mauss, Gde. Mühleberg. Inhaber der Firma ist Kuno Herren, von Mühleberg, in Mauss Gde. Mühleberg, Betrieb des Restaurants Sternen. Geschäftsdomizil: Mauss, 3205 Gimmernen.

11. August 1975. Spezialeinhandlung.

**E. Birgi-Hämmerli**, in Kriechenwil, Spezialeinhandlung (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1952, S. 1491). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

11. August 1975. San. Installationen.

**Ed. Wenger**, Zweigniederlassung in Rosshäusern, Gde. Mühleberg, sanitäre Installationen und Spenglerie (SHAB Nr. 291 vom 14. 12. 1959, S. 3450), mit Hauptsitz in Oberbottigen Gde. Bern. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

11. August 1975. Kolonialwaren.

**Armin Hess**, in Spengleried, Gde. Mühleberg, Kolonialwaren (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1971, S. 2632). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

**Bureau Trachselwald**

9. August 1975.

**Käsergenossenschaft Neuegg**, in Neuegg, Gde. Rüegsau (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1969, S. 949). Sekretär Hans Ritter ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär ist Hans Schwarzenrub, von Oberthal, in Neuegg, Gde. Rüegsau. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit Präsident, Vizepräsident oder Kassier.

9. August 1975.

**Karosserie- und Fahrzeugbau E. Flückiger AG**, in Hüttwil (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1975, S. 563). Maria Flückiger geb. Renner und Fritz Flückiger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Rudolf F. Blattmann (bisher Mitglied), nun Delegierter des VR, zeichnet nun kollektiv zu zweien. Marx Lerch (bisher Mitglied ohne Unterschrift) zeichnet nun ebenfalls kollektiv zu zweien.

**Bureau Wangen a. d. A.**

11. August 1975. Gasthof.

**A. Schneider-Grass**, in Wiedlisbach. Inhaber der Firma ist Arthur Schneider-Grass, von Thun, in Wiedlisbach. Betrieb des Gasthofes «Bad». Einzelprokura wird erteilt an Irene Schneider-Grass, von Thun, in Wiedlisbach. Badgässli 5.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

5. August 1975.

**Helfenstein & Schwegler, Metallbau AG**, in Horw, Industriestrasse (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 1. 8. 1975. Zweck: Uebernahme und Weiterführung des von der Kollektivgesellschaft Helfenstein & Schwegler, Metallbau, Horw, geführten Metallbaugeschäftes. Beteiligungen. Liegenschaftshandel. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. 8. 1975 und Uebernahmehilanz per 1. 1. 1975 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Helfenstein & Schwegler, Metallbau», in Horw, alle Aktiven im Werte von Fr. 1 239 551.92 und Passiven im Werte von Fr. 436 294.75. Der Aktienüberschuss und Uebernahmehilanz beträgt Fr. 803 257.17. Davon werden Fr. 199 000 als Grundkapital angerechnet. Fr. 1000 werden liberriert durch Verrechnung mit unter den Passiven enthaltenen Forderungen. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsschein. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Präsident: Josef Helfenstein, von Sempach, in Horw. Mitglied: Hans Schwegler, von Grosswangen, in Horw. Sie führen Einzelunterschrift.

11. August 1975.

**Helfenstein & Schwegler, Metallbau**, in Horw, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1964, S. 3479). Die Gesellschaft ist seit dem 1. 1. 1975 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der vorstehend eingetragenen Firma «Helfenstein & Schwegler, Metallbau AG», in Horw, übernommen.

11. August 1975.

**Brun Bautreuhand AG**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1972, S. 2276). Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Gottfried Anliker-Senn, von Emmen und Gondswil, in Emmen. Das bisher einzige Mitglied Walter Brun ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift.

11. August 1975.

**Carter Controls AG**, in Luzern, Kontrollanlagen usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1974, S. 712). Neue Adresse: Haldenrain 9 (bei Dr. Kurt Müller).

11. August 1975. Diamantschleiferei.

**Diaprecis S.A.**, in Luzern, Diamantschleiferei usw. (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1971, S. 1420). Gotthilf Schaub ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident Gido Schaub (bisher Aktuar); er zeichnet weiterhin einzeln. Mitglied Anna Schaub, von Rünenberg, Basel und Luzern, in Luzern (neu); sie führt Kollektivunterschrift zu zweien. Gido Schaub ist auch Bürger von Basel und Luzern.

11. August 1975.

**Franz König, Baunfernehmung AG; Langenthal, Filiale Pfaffnau**, Zweigniederlassung in Pfaffnau (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1973, S. 4). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Langenthal. Weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist Peter König, von Herisau, in Thunsteinen.

11. August 1975.

**F. Steger, Wirtschaft Chlöpfen**, in Eschenbach, Chlöpfen (Neueintragung), Einzelfirma. Inhaber: Franz Steger, von Emmen, in Eschenbach. Betrieb des Wirtschaftes «Chlöpfen».

11. August 1975. Fertigungsbauten.

**Transbox SA, Sempach**, in Sempach, Fertigungsbauten, Bauteile usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1973, S. 744). Franz Egli, Sebastian Müller und Hans Wälty sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Roman Studer, von Marbach und Sempach, in Rain.

11. August 1975.

**Weibel & Co. zur Glashalle**, in Luzern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 103, vom 5. 5. 1970, S. 1035). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Juli 1975 aufgelöst. Die Firma wird nach voll durchgeführter Liquidation gelöscht.

**Glarus — Glaris — Glarona**

8. August 1975. Patente usw.

**Diamonit Ltd.**, in Glarus. In erster Linie Kauf und Verkauf sowie Verwertung von Patenten und Patentrechten usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1975, S. 1541). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juli 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Richard F. Reifers, amerikanischer Staatsangehöriger, in New Canaan, Conn., USA, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Richard J. Walters, bisher Präsident, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates, er zeichnet nach wie vor kollektiv zu zweien. Als weiteres Mitglied in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsberechtigung wurde gewählt: Dr. Martin J. Lutz, von Zollikon und Walzenhausen, in Kilchberg ZH. Harold B. Edwards, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident, er zeichnet ebenfalls wie bisher kollektiv zu zweien. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Jeannette B. Thurnherr und Louis C. Habegger sind erloschen; sie verbleiben jedoch als Mitglieder im Verwaltungsrat.

8. August 1975. Immobilien usw.

**Rufin AG**, in Glarus, Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 295 vom 15. 12. 1972, S. 3219). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1975, S. 2166) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

**Zug — Zoug — Zugo**

8. August 1975.

**Moveliight AG**, in Cham. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. August 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf, Miete und Vermietung sowie Herstellung von Beleuchtungsmaterial für die Filmindustrie. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen des In- oder Auslandes beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Martin Forster, von Neunkirch, in Winterthur. Zur Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist ernannt: Edith A. Hörler, von Teufen AR, in Cham. Domizil: Florastrasse 2 (c/o E. Hörler), 6330 Cham.

8. August 1975. Textilien.

**Karl Zehnder**, in Zug. Handel mit Textilien, Kinderwagen, Baby- und Spielwaren (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1973, S. 2635). Neue Geschäftsart: Handel mit Textilien, en détail und en gros, sowie Beteiligungen an und Dienstleistungen für Detailgeschäfte des Handels mit Textilien, ferner Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften. Die Prokuren von Wladimir Sokoloff und Elisabeth Müller sind erloschen.

8. August 1975.

**Fekog Trade Company Ltd. Zug**, in Zug, im In- und Ausland, insbesondere auch in den Ländern des arabischen Reiches; Vermittlung von Handelsgeschäften aller Art (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1969, S. 2747). Dr. Alfred König, Präsident; Emil Gerber, Delegierter; Ferruccio Ferro und Estelle-Marie Chambou geborene Ducret sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als einziges Mitglied, wurde gewählt: Fred E. L. Ferraris, von Ponte Tresa TI, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

8. August 1975. Waren aller Art.

**Forbes Merchants AG**, in Zug, Kauf und Verkauf von und Handel mit Waren aller Art, die von der Forbes Campbell & Company Limited, Bombay, deren Rechtsnachfolgerin und den ihr oder ihnen nahestehenden Gesellschaften vertrieben werden usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1974, S. 3336). Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Dr. Verjira Khandwala, indischer Staatsangehöriger, in Bombay; René Wettstein, von Fläschbach, in Zürich. Kurt Pickel, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident, des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

8. August 1975.

**Mees & Hope Internationale Beteiligungen AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, insbesondere von Beteiligungen an Unternehmen der Gruppe «Mecs & Hope» usw. (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1974, S. 3278). Dr. Ferdinand Heinrich Maria Grapperhaus, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde das Verwaltungsratsmitglied Hans Louis Guldemond gewählt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Dr. Dirk Martinus Nicolaas van Wensveen, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam.

8. August 1975. Beteiligungen.

**Nadima A.G.**, in Zug, Beteiligung an Unternehmungen aller Art und deren Finanzierung sowie Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1972, S. 1774). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. 9. 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

8. August 1975.

**Robuco Holding**, in Zug, Beteiligung an Industrie-, Handels-, Finanz- und Immobiliengesellschaften im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1974, S. 3172). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Dezember 1974 hat die Aktiengesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

8. August 1975.  
**Prota Trading Ltd.**, in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Mineralölprodukten (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1974, S. 2914). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Dezember 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

8. August 1975.  
**Perka-Sigma AG**, in Zug, Dienstleistungen aller Art für eine sinnvolle und erfolgreiche Berufswahl, Berufs-, Laufbahngestaltung usw. (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1973, S. 2627). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Jörg-Ulrich Wille, von Zürich und La Sagne NE, in Steinhausen. Raymond Spielmann, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

8. August 1975.  
**Art Cooperation AG.**, in Zug, Handel mit Kunstgegenständen aller Art sowie Förderung von Kunst und Künstlern usw. (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1971, S. 2214). Dr. Hans-Ulrich Stucki, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

8. August 1975.  
**Cine Qua Non AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. August 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Kunstwerken aller Art, insbesondere mit Filmwerken. Herstellung, Förderung und Verwertung von Kunst- und Filmwerken aller Art; Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten, insbesondere von Urheberrechten, Patentrechten und Markenschutzrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; Beteiligung an anderen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Martin J. Lutz, von Zollikon ZH und Walzenhausen AR, in Kilchberg, als Präsident, und Dr. Christoph Reinhardt, von Zürich und Basel, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 59 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug), 6300 Zug.

8. August 1975.  
**New Mara Films AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. August 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Kunstwerken aller Art, insbesondere mit Filmwerken; Herstellung, Förderung und Verwertung von Kunst- und Filmwerken aller Art; Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten, insbesondere von Urheberrechten, Patentrechten und Markenschutzrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; Beteiligung an anderen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Martin J. Lutz, von Zollikon ZH und Walzenhausen AR, in Kilchberg, als Präsident, und Dr. Christoph Reinhardt, von Zürich und Basel, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 59 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug), 6300 Zug.

8. August 1975.  
**AVAG Aluminiumfolienveredelungs AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. August 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Veredelung, insbesondere Druck, Kaschierung und Lackierung von Aluminiumfolien. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Ihm gehören an: Beat Nussbaum, von Bern, in Bern, als Präsident; Walter Brand, von Ursenbach BE, in Bern, und Werner Schorno, von Schwyz, in Wohlen BE. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Neugasse 23 (c/o Dr. A. Iten), 6300 Zug.

8. August 1975. Textilprodukte.  
**Prochownik SA**, in Zug, Herstellung von und Handel mit Textilprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1971, S. 2099). Jean Huguet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Anita Gaimard-Guzzoni, von Genf, in Grandvaux VD. Sie führt Einzelunterschrift.

8. August 1975.  
**Idroconsult AG**, in Zug, technische Beratung auf dem Gebiet der Hydrologie usw. (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1971, S. 1851). Jean Huguet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Anita Gaimard-Guzzoni, von Genf, in Grandvaux VD. Sie führt Einzelunterschrift.

8. August 1975.  
**Serose Holding Ltd.**, in Zug, Gründung von Firmen der Automatenbranche und verwandter Branchen usw. (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1974, S. 3147). Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Don H. Wallach, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York, USA.

8. August 1975.  
**TAG-Vertrieb AG**, in Zug, Übernahme, Veräusserung, Nutzbarmachung und lizenzmässige Vergebung von Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1974, S. 1042). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. August 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

11. August 1975.  
**Jörgen Biltch Safari Service AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Organisation und Durchführung von Reisen, insbesondere von Safari-Reisen; Beteiligung an anderen Industrie- und Handelsunternehmen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Kurt Brust, von und in Zürich. Domizil: Poststrasse 14 (c/o Interconsulta Revisions- und Treuhand AG), 6300 Zug.

11. August 1975. Dienstleistungen.  
**Nebhold AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen, insbesondere die Beratung

auf dem Gebiete der Datenverarbeitung und der Handelsmarken und anderer immaterieller Güterrechte. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jacques H. Bosman, holländischer Staatsangehöriger, in Minderhout (Belgien), als Präsident; Dr. Otto Burki, von Biberist, in Zug, und Dr. Harry Glaser, von Zürich, in Zumikon. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Otto Burki), 6300 Zug.

11. August 1975. Projektstudien.  
**Incoff AG**, in Zug, Durchführung von Projektstudien für die Errichtung von Industriebetrieben usw. (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1974, S. 2301). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. August 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 750 000 erhöht durch Ausgabe von 7000 Namenaktien zu Fr. 100, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 750 000, eingeteilt in 7500 Namenaktien zu Fr. 100.

11. August 1975. Edelmetalle.  
**Finstone AG**, in Zug, Handel mit Edelmetallen, Diamanten und Edelsteinen (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1971, S. 870). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Juli 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Finstone AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Stephan Kaufmann, von Notwil LU, in Aesch b. Birmensdorf. Max Angster, einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

11. August 1975.  
**P. Lorillard International S.A.**, in Zug, Lagerung und Verarbeitung rohen Tabaks usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1975, S. 651). Donald Gallie ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Royston Edmund Barrell, britischer Staatsangehöriger, in Brüssel.

11. August 1975. Beteiligungen.  
**Interpos Aktiengesellschaft**, in Zug, Beteiligung an industriellen und kaufmännischen Unternehmungen, Kommissionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1974, S. 2271). Hans Hauser, Präsident, und Willy E. Lauch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Annen ist nun einziger Verwaltungsrat. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

11. August 1975.  
**Curtis Systems A.G.**, in Zug, Kauf, Produktion, Zusammenstellung, Vertrieb und Verkauf aller Arten von Schmiermitteln sowie verwandten Produkten usw. (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1975, S. 564). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Roland Angelo House, amerikanischer Staatsangehöriger, in Grand Rapids, Michigan, USA. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

11. August 1975.  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBC)**, Zweigniederlassung in Zug, Betrieb einer Bank usw. (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1974, S. 2947). Die Unterschrift von Bruno Saager ist erloschen. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich.

11. August 1975. Mechanische Werkstätte.  
**F. Brunner**, bisher in Zug, Mechanische Werkstätte, Herstellung von einschliessigen Bestandteilen und Fertigfabrikaten sowie Vertrieb von solchen Produkten (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1965, S. 2442). Die Firma hat den Sitz nach Steinhausen verlegt. Der Inhaber Ferdinand Brunner wohnt nun in Steinhausen. Geschäftslokal: Schulhausstrasse 85, 6312 Steinhausen.

11. August 1975.  
**Genossenschaft für Schlachtviehabzoll des Kantons Zug**, in Zug, Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch Sicherung des bestmöglichen Schlachtviehabzolls und Förderung der Qualitätsmast (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1972, S. 3315). Karl Keiser, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand, als Vizepräsident, wurde gewählt: Josef Speck, von Zug, in Oberwil. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

11. August 1975.  
**Interholmes Rescue AG, Zug**, in Zug, Handel mit Maschinen und Motorfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1975, S. 1649). Neues Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidnam A.G.).

11. August 1975.  
**Symalit Lizenz AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. August 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwertung von Schutzrechten, Erfahrungen und Verfahren aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Herstellung von Artikeln aus Kunststoff und die Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen mit ähnlicher Zwecksetzung beteiligen und Grundstücke erwerben. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. August 1975 übernimmt die Gesellschaft von der Symalit Holding AG, Lenzburg, sämtliche gewerblichen Schutzrechte sowie Rechte der Symalit Holding AG an gewerblichen Schutzrechten Dritter. Gleichzeitig wird das Recht auf sämtlichen damit zusammenhängenden technischen Know-how auf die Symalit Lizenz AG übertragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 50 000. Dafür erhält die Sacheinlegerin 50 voll liberrierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Karl A. Honegger, von Rütli ZH, in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Moneta AG), 6300 Zug.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

8 août 1975. Boucherie.  
**Jean Rime et Eric Sterchi**, à La Tour-de-Trême, exploitation d'une boucherie, commerce de viande en gros, société en nom collectif (POSC du 21. 11. 1974, N° 273, p. 3111). La société est dissoute depuis le 31 juillet 1975. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Eric Sterchi, à La Tour-de-Trême, ci-après inscrit.

8 août 1975. Boucherie.  
**Eric Sterchi**, à La Tour-de-Trême. Le chef de la maison est Eric Sterchi, de Walkringen BE, à Bulle. La maison a repris depuis le 1<sup>er</sup> août 1975 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Jean Rime et Eric Sterchi», à La Tour-de-Trême, radiée. Exploitation d'une boucherie, commerce de viande en gros. Adresse: Grand-Rue.

## Bureau de Fribourg

8 août 1975.  
**PIAT Promotion Industrielle et Assistance Technique S.A.**, à Fribourg, 14, rue de Romont (chez M<sup>r</sup> Jean-Marie Cottier, avocat et notaire). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 août 1975. But: la mise au point d'infrastructure et de conditions d'investissement et de financement en matière industrielle dans les pays en voie de développement; la fourniture de conseils et de services (y compris engineering et Know-how); la formation de personnel; toutes activités commerciales ou financières; la représentation, le courtage, la sous-traitance et toutes autres opérations commandées par l'objet social. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Raoul Oberson, de Villaraboud FR, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

11 août 1975. Pétrole.  
**Dealoil S.A.**, à Fribourg 5, bd de Péroles (chez Société Fiduciaire Ravier S.A.). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 août 1975. But: achat et vente de pétrole et de produits associés en qualité de distributeur, d'agent ou de commissionnaire; participation à d'autres sociétés à but similaire et leur financement. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100 chacune. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Marie Jordan, de Montbovon, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle.

11 août 1975.  
**Dufon Engineering Services S.A.**, à Fribourg (FOSC du 5. 5. 1972, N° 105, p. 1153). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 août 1975, la société a remplacé sa raison sociale par la dénomination **Norman Exécutive Sales S.A.** Simultanément, elle a modifié son but social qui est désormais: achat, vente et promotion de propriétés immobilières à l'étranger. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

11 août 1975. Participations.  
**Holdazur S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 5. 3. 1974, N° 53, p. 612). L'administrateur Maurice-Jacques Aubert a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle: Léonard Hentsch, de Genève, à Collonge-Bellerive.

11 août 1975. Participations.  
**Brinil S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 2. 4. 1971, N° 77, p. 780). L'administrateur Jean-Pierre Vuilleumier a démissionné; sa signature est radiée. Dr Angelo Bianchi, de Bâle, à Lugano, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

11 août 1975. Vêtements.  
**Compras Trading S.A.**, à Fribourg, 73, rte de la Vignettaz-Sud (chez Fiduciaire Fribourg S.A.). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 août 1975. But: achat, vente, représentation, importation et exportation de vêtements et de chaussures, ainsi que tous produits similaires; exploitation de tous brevets, licences, procédés, marques, dessins, modèles et autres droits immatériels, commerciaux ou financiers. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, est administrateur unique avec signature individuelle.

11 août 1975.  
**Condensateurs Fribourg S.A.**, à Fribourg (FOSC du 1. 4. 1975, N° 74, p. 844). La signature de Baudoin Binz est radiée.

11 août 1975.  
**TVL Leasing Vidéo S.A.**, à Fribourg (FOSC du 21. 11. 1974, N° 273, p. 3111). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 août 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **TVL Leasing Vidéo S.A. en liquidation**, par Georges de Montnach, administrateur (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle.

11 août 1975.  
**Navemar S.A. (Navemar A.G.) (Navemar Ltd)**, à Fribourg (FOSC du 24. 4. 1973, N° 94, p. 1128). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 août 1975, la société a porté son capital social de fr. 4 000 000 à fr. 4 200 000 par l'émission de 400 actions nominatives de fr. 500 et créé 600 bons de jouissance, nominatifs, de fr. 500 chacun, pour le montant de fr. 300 000. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur des points non soumis à publication. Le capital est actuellement de fr. 4 200 000, entièrement libéré, divisé en 5000 actions nominatives de fr. 500, et en 17 000 actions nominatives de fr. 100.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Bureau Olten-Gösgen

7. August 1975.  
**Schweizer Buchzentrum (Centre Suisse du Livre) (Centro Svizzero del Libro) (Swiss Book Center)**, bisher in Olten, Genossenschaft (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1974, S. 73). An der Generalversammlung vom 30. Juni 1975 wurden die Statuten revidiert und der Sitz nach H ä g e n d o r f verlegt. Hans Rudolf Balmer ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Heinrich Aebli, von Ennenda, in Glarus; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Industrie-Ost.

7. August 1975. Gebrauchsgüter, Verbrauchsgüter des Haushalts usw.  
**W. Osterwalder AG**, in Olten, Spielwaren (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1974, S. 1887). An der Generalversammlung vom 6. August 1975 wurden die Statuten, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen, revidiert. Neuer Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Handel mit Gebrauchsgüter- und Verbrauchsgütern des Haushalts und Handel mit Wein.

### Bureau Stadt Solothurn

11. August 1975. Herren- und Damensalon.  
**Max Rutz-Tschan**, in Solothurn, Herren- und Damensalon, Handel mit Parfümerien (SHAB Nr. 89 vom 20. 4. 1959, S. 1115). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. August 1975.  
**M & D Klima Technik AG**, Zweigniederlassung in Solothurn, Projektierung, Verkauf und Installation von Luft- und Klimaanlagen und deren Service (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1974, S. 713), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Fred Schneider ist erloschen.

11. August 1975. Hoch- und Tiefbaunternehmung.  
**Fröhlicher & Cie.**, in Solothurn, Hoch- und Tiefbaunternehmung, Kunststeinfabrikation, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1956, S. 2739). Die Gesellschafter Ernst und Guido Fröhlicher führen inkünftig Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Einzelunterschriften sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien die Gesellschafter Dr. Werner und Urs Fröhlicher, beide von und in Solothurn. Ferner wird Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Josef Fröhlicher, von und in Solothurn.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

7. August 1975.

**Express-Taxi AG**, in Basel (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1969, S. 693). Domizil nun: Güterstrasse 137. Es wohnen nun: Hans-Ruedi Steffen, Verwaltungsratspräsident, in Dornach SO, und Dr. Hans Ulrich Lienhard Spillmann, Verwaltungsratsmitglied, in Basel.

7. August 1975.

**Econom-Druck AG**, in Basel, Drucksachen usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1974, S. 3370). Einzelprokura neu: Derk Everts, niederländischer Staatsangehöriger, in Basel.

7. August 1975.

**Mundipharma AG**, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1974, S. 123). Prokura Werner Hügin erloschen.

7. August 1975.

**Foto-Tomek**, in Basel, Photo-Atelier usw. (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1968, S. 666). Beim Inhaber, Charles Tomek, ist der Allianzname Bodmer weggefallen.

7. August 1975. Patente, Lizenzen usw.

**Patmed AG**, in Basel, Patente und Lizenzen usw. (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1970, S. 1138). Statutenänderung: 4. 8. 1975. Zweck nun: Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Patenten und Lizenzen aller Art im In- und Ausland, Anmeldung und Verwaltung von Patenten für Dritte. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmen ähnlicher Art im In- und Ausland in irgendeiner Form beteiligen. Umwandlung der Namenaktien in Inhaberaktien.

8. August 1975. Restaurant.

**Elsa Baumgartner**, in Basel, Freie Strasse 35, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Elsa Baumgartner, von Oensingen, in Basel, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Geschäftsnatur: Alkohol-freies Restaurant.

8. August 1975.

**Schindler-Lug Aufzüge AG**, in Basel (SHAB Nr. 186 vom 10. 8. 1973, S. 2243). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alfred Friedrich Schindler, Vizepräsident. Unterschrift erloschen. Hans-Rudolf Hofer, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien. Prokura Josef Mattmann erloschen.

8. August 1975. Elektrische Installationen.

**Gottlieb Stambach**, in Basel, elektrische Installationen (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1962, S. 3571). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Gottlieb Stambach AG», in Basel, erloschen.

8. August 1975. Elektrische Installationen.

**Gottlieb Stambach AG**, in Basel, Spalenring 163, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 6. 8. 1975. Zweck: Ausführung von elektrischen Installationen aller Art, Handel mit elektrischen Apparaten und Zubehören sowie Beteiligung an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Aktiven von Fr. 368 942.52 und Passiven von Fr. 116 548.70 der erloschenen Einzelfirma «Gottlieb Stambach», in Basel, gemäss Vertrag vom 6. 8. 1975 und Bilanz per 31. 12. 1974 zum Preis von Fr. 252 393.82, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Die seit dem 1. 1. 1975 getätigten Geschäfte gelten als für die Aktiengesellschaft abgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Gottlieb Stambach, von Uerkheim und Basel, in Basel, Präsident, und Willi Stambach, von Uerkheim und Basel, in Basel, beide mit Einzelunterschrift.

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

8. August 1975.

**Graphischer Pressedienst Rudolf Frick** (Graphic Press Service 2604 Frick), bisher in Basel (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1973, S. 2644). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Bottmingen, im Erlisacker 9, verlegt. Inhaber: Rudolf Frick, von Maschwanden, nun in Bottmingen. Graphische Gestaltung für die Presse und von Finanz- und Wirtschaftspublikationen.

8. August 1975. Apparatebau usw.

**Kühni AG**, in Allschwil, Entwicklung, Projektierung und Ausführung von verfahrenstechnischen Anlagen und Apparaten sowie Betrieb einer Fabrik für Apparatebau usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1975, S. 116). Aus dem Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden: Ernst Hess-Meyerhans. Unterschrift erloschen.

8. August 1975.

**Tropical Plants Ltd**, bisher in Münchenstein, Kommissionsgeschäfte mit tropischen Pflanzen (SHAB Nr. 93 vom 21. 4. 1972, S. 1009). Statutenänderung: 30. Juli 1975. Verlegung des Sitzes nach Arlesheim, Ziegelackerweg 18.

8. August 1975.

**Hochrhein Lagerungs-Aktiengesellschaft**, in Birsfelden, Umschlag, Lagerung und Aufbereitung von Kohlen, Koks und andern Gütern usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1974, S. 1193). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Heinrich Fuhrer. Unterschrift erloschen. Carl Stiefel, Verwaltungsratsmitglied, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

8. August 1975. Schaumkunststoffe usw.

**Illbruck AG**, in Muttenz, Vertrieb von Schaumkunststoffen für den Bausektor und die industrielle Verwendung (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1974, S. 737). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Paul Suter. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Trudy de Rijk-Trefzer, von und in Basel. Rémy Buri, Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer, ist nun zugleich Delegierter des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher einzeln.

8. August 1975.

**Jauslin Flachdach AG**, in Muttenz, Ausführung von Bedachungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1973, S. 2102). Kollektivprokura zu zweien neu: Rolf Thommen, von Maispach BL, in Rheinfelden AG.

8. August 1975.

**L. Girod Verkaufs-AG**, in August, Hauptstrasse 26, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 10. Juli 1975. Zweck: Verkauf von Verbundsteinen und Betonwaren sowie Handel mit Artikeln aller Art. Sie kann sich an Unternehmen und Handelsgesellschaften beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und Patente und Lizenzen erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernahme: Von der Kommanditgesellschaft «L. Girod & Co.», in Kaiseraugst, gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Mai 1975 einen Teil der Aktiven von Fr. 894 307.91 und einen Teil der Passiven von Fr. 299 289.84 gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974. Für den Aktivüberschuss von Fr. 595 018.07 erhalten drei Gründer 272 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 sowie Gutschriften von Fr. 323 018.07. Fr. 28 000 durch Verrechnung mit in den übernommenen Passiven enthaltenen Forderungen liberiert. Sämtliche seit dem 1. Januar 1975 von der Kommanditgesellschaft L. Girod & Co. getätigten Geschäfte, die den Verkauf betreffen, gelten als Rechnung der neuen Aktiengesellschaft eingegangen. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Leo Girod, von Buckten und Muttenz, in Muttenz, Präsident mit Einzelunterschrift;

Walter Hupfer, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen, und René Girod, von Buckten und Muttenz, in Muttenz; diese beiden ohne Unterschrift.

8. August 1975.

**Bau- und Industrie-Keramik AG Lausen**, in Lausen, Fabrikation von keramischen Produkten für den Bedarf der Industrie, des Baugewerbes und der Landwirtschaft usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1974, S. 677). Prokura Paul Probst-Kratiger erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Alex Schafroth, von Röttenbach im Emmental, in Buckten.

8. August 1975.

**Elektra Baselland**, in Liestal, Genossenschaft (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1973, S. 2460). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Theodor Christen-Strübin, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist. Ernst Binz, von Herberswil SO, in Oberdorf, bisher Mitglied, zeichnet nun als Vizepräsident kollektiv zu zweien.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Schaffusa

Berichtigung.

**Silotransport Thayngen AG**, in Thayngen (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1975, S. 2142). Heinz Schlägenhauf, Prokurist, ist Bürger von Buch SH (nicht SG).

8. August 1975.

**Wohnhaugenossenschaft Talberg Schaffhausen**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1973, S. 2872). Die Generalversammlung vom 7. Juni 1974 hat die Statuten geändert, die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Hans Münzger, Vizepräsident, ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört der Verwaltung als Vizepräsident an: Otto Kurth, von Rüschelen BE, in Schaffhausen. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit der Kassierin oder dem Beisitzer Karl Wildberger.

8. August 1975. Sanitäre Installationen.

**Peter Bollinger, Inh. Leo Candrian**, in Beringen, Hauptstrasse 208 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Leo Candrian, von Sagogn GR, in Beringen. Ausführung von sanitären Installationen; Bauspenglerei.

8. August 1975.

**Haushaltungsschule in Wiesholz b. Ramsen des Schwesterninstituts und Töchterpensionat Heiligkreuz, Cham**, Zweigniederlassung in Ramsen (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1963, S. 2462). Verein mit Hauptsitz in Cham. Die Unterschriften von Sr. M. Lucia Stäheli, Generaloberin, und Sr. M. Felicitas Zuss, Generalassistentin, sind erloschen. Neu ist Generaloberin mit Einzelunterschrift: Sr. M. Laura Sprecher, von Aesch BL, in Cham.

## Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

6. August 1975.

**Bau-Keramik Herisau GmbH**, in Herisau, Handel mit keramischen Boden- und Wandplatten aller Art usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1975, S. 329). Gesellschafter Walter Weber wohnt nun in Lugano.

6. August 1975.

**Umbau Jürg Preisig GmbH**, in Herisau, Betrieb eines Generalunternehmens für Umbauten jeder Art usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1975, S. 652). Gesellschafter Walter Weber wohnt nun in Lugano.

8. August 1975.

**Aktiengesellschaft Intercommerce Bühler AR**, in Bühler. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. August 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und insbesondere den Handel mit Maschinen, Apparaten, Werkzeugen und Zubehören aller Art. Sie kann auch Liegenschaften kaufen, verkaufen, mieten oder vermieten und sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Franz Josef Wrede, deutscher Staatsangehöriger, als Präsident, und Christian Eschler, von St. Gallen, beide in Bühler, und mit Einzelunterschrift, sowie ohne Zeichnungsberechtigung Eugen Preisig, von und in Herisau. Domizil: Steig 633 (eigenes Büro).

8. August 1975.

**INBAU AG Heiden**, in Heiden, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Bauelementen und die Beteiligung an anderen Unternehmen dieser Branche usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1974, S. 2394). Die Unterschrift von Peter Zutti, Direktor, ist erloschen. Neu als Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Peter Bucher, von Neuenkirch LU, in Flawil Glünter Viol führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

9. August 1975.

**Maschinen- und Kunststoffwerk AG (MKW) Gais**, in Gais (SHAB Nr. 233 vom 4. 10. 1972, S. 2566). Alfred Thalmann, jun., ist nicht mehr Delegierter, bleibt aber im Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen.

## St. Gallen — St.-Gall — San Galo

8. August 1975. Bauten.

**Frei & Schrepfer AG**, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. August 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten. Sie kann sich an einem Unternehmen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von Martin Frei, Münchwilen TG, und Heinz Schrepfer, Bazenheid, Gemeinde Kirchberg SG, einfache Gesellschaft, gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. August 1975 und Detailverzeichnis vom 1. Juni 1975 angefangene Arbeiten, Maschinen und Werkzeuge, Einrichtungen und Schalmaterial, sowie Büroeinrichtungsgegenstände, Fahrzeuge und Warenlager zum Preise von Fr. 60 460, wovon Fr. 39 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Martin Frei, von Oberehrendingen AG, in Münchwilen TG, Präsident, und Heinz Schrepfer, von Obstdalen GL, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg SG. Geschäftsadresse: Christophersweg 2.

8. August 1975. Nutzfahrzeuge.

**Lovag AG**, in Wil SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. August 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermietung von Nutzfahrzeugen. Sie kann Liegenschaften erwerben oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von Kurt Müller, Weinfelden TG, und Remo Loosli, Schinshofen SG, gemäss Sacheinlageverträgen vom 7. August 1975 Fahrzeuge und Büroeinrichtungsgegenstände zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Kurt Müller, von Aesch LU, in Weinfelden TG, Präsident, und Remo Loosli, von Sumiswald BE, in Bronschhofen SG, Delegierter. Geschäftsadresse: St.-Peter-Strasse 14.

8. August 1975.

**Cresta Immobilien Chur AG**, bisher in Chur (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1973, S. 3251). An der Generalversammlung vom 8. August 1975 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Wil SG verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 28. Juni 1972 wurden teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Cresta Immobilien Wil AG**. Zweck wie bisher: Kauf, Verkauf, Verwaltung, Vermittlung und Vermietung von Immobilien. Sie kann Liegenschaften und Beteiligungen erwerben. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören wie bisher mit Einzelunterschrift an: Wilhelm Zumbühl, Präsident, und Louise Zumbühl, beide von Stans NW, in Wängi TG. Geschäftsadresse: Marktstrasse 4, bei Dr. A. Strässle, Treuhänder und Revisions-AG Wil.

8. August 1975. Gaststätten.

**SET Setos AG**, in St. Gallen, Erstellung und Betrieb von Gaststätten usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1974, S. 1700). Dr. Ernst Rohrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. August 1975.

**P. C. M. Marketing AG St. Gallen**, in St. Gallen, Prüfung von Produkten auf ihre Marktauglichkeit usw. (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1971, S. 359). Neue Geschäftsadresse: St.-Jakobstrasse 21.

8. August 1975.

**Büchel Bruno**, Bauunternehmer, in Trübbach, Gemeinde Wartau (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1973, S. 626). Die Firma lautet nun **Büchel Bruno**. Geschäftsnatur ist nun: Betrieb eines Bauunternehmens; Aufbau und Betrieb einer biologisch-technischen Station (Umweltschutz).

## Graubünden — Grisons — Grigioni

8. August 1975.

**Atelier 3 AG**, in Chur, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1975, S. 1696). Statuten am 30. Juli 1975 revidiert. Neue Firma: **Archisa Architektur AG**. Neuer Zweck: Besorgung von Architekturarbeiten aller Art, Ausführung von Hochbauarbeiten sowie alle übrigen Arbeiten, die dem Charakter nach zu den Aufgaben einer Architekturfirma gehören. Aktienkapital von Fr. 600 000, nun voll liberiert. Werner Spescha und Rolf Blättler, Mitglieder, zeichnen nun kollektiv zu zweien, statt wie bisher einzeln. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Hermann Steiner, von Riedon SG, in Teufen AR; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Goldgasse 11, 7000 Chur.

8. August 1975.

**Atelier 3 Immobilien AG**, in Chur (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1975, S. 1896). Statuten am 30. Juli 1975 revidiert. Neue Firma: **Archisa Immobilien AG**. Neuer Zweck: Erwerb von Grundeigentum und dessen Ueberbauung, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Stockwerkeinheiten usw., sowie Besorgung von Geschäftsführungen im Bereich von Baukonstruktionen und Beteiligungen. Werner Spescha, Präsident, und Rolf Blättler, Mitglied, zeichnen nun kollektiv zu zweien, statt wie bisher einzeln. Neues Domizil: Goldgasse 11, 7000 Chur.

8. August 1975.

**Wohnhaugenossenschaft à l'En Samedan**, in Samedan (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1971, S. 2970). Ulrich Frey, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Vorstandsmitglied und zugleich Kassier ist Gian Leder, von Holderbank AG, in Samedan. Neuer Verwalter: Rico Huder, von Ardez und St. Maria i. M., in Pontresina. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar, Kassier oder Verwalter. Neues Domizil: c/o Ambrosi Dazzi, 2500 Samedan.

8. August 1975.

**Zinsli Treuhand AG St. Moritz**, in St. Moritz (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1973, S. 1543). Neuer Direktor mit Einzelprokura: Fritz Stöckli, von Wahlen BE und Basel-Stadt, in St. Moritz.

8. August 1975.

**Treuhand, Schnyder**, in Chur (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1974, S. 2694). Neue Domiziladresse: Bahnhofstrasse 7, 7000 Chur.

8 agosto 1975.

**Commovol S.A.**, in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 7 agosto 1975. Scopo: la partecipazione ad altre imprese, gli affari commerciali e finanziari, l'acquisto, l'amministrazione e la vendita di beni mobili ed immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratore unico è Mario Bernasconi, da Carona, in Pambio Noranco, con firma individuale. Recapito: c/o studio avv. Arnoldo Ferrari, 6535 Roveredo.

8. August 1975.

**Klosters-Madrisa Bergbahnen AG**, in Klosters (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1972, S. 1213). Peter Guyan ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8 agosto 1975. Operazioni di transito.

**Jbe SA**, in Cama, operazioni di transito, ecc. (FUSC del 4. 9. 1952, N° 207, p. 2179). Nuovo recapito: c/o Carmen Censi, 6557 Cama.

8. August 1975. Bauarbeiten.

**Gustav Pegel & Sohn S.A.**, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 7. August 1975. Zweck: Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten aller Art, Planung, Errichtung und Betrieb industrieller Anlagen, Aufnahme von Handelsvertreter- und Agentengeschäften, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung sowie Ausführung von gewerblichen Schutzrechten, Uebernahme und Durchführung von Geschäften des Dienstleistungsgewerbes im weitesten Sinne, Uebernahme von Rohstoff-, Halbfertig- und Fertigerzeugnissen aller Art. Die Gesellschaft kann andere Unternehmen übernehmen, pachten, vertreten und Handelsgeschäfte aller Art tätigen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Aktienkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, davon sind 20% liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder; nämlich: Dipl.-Ing. Dirk Foltzick, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin, Präsident; dipl. Ing. Mustafa Der-naika, libanesischer Staatsangehöriger, in Yersey, Vizepräsident; Josias Brosli, von Klosters; Eugen Blumenthal, von Villa, und Urs Hablitzel, von Feuerthalen, alle in Chur, Mitglieder. Präsident und Vizepräsident zeichnen einzeln, die übrigen Mitglieder kollektiv zu zweien. Domizil: Rätusstrasse 7, 7000 Chur (eig. Büro).

11 agosto 1975. Operazioni finanziarie.  
**Franlianna S.A.**, in San Vittore. Nuova società anonima con statuti del 8 agosto 1975. Scopo: effettuare tutte le operazioni finanziarie in Svizzera ed all'estero. La società non esplica attività nel cantone dei Grigioni. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: di almeno un membro. Amministratore unico è Franco Spinelli, da Savosa, in Pregassona, con firma individuale. Recapito: c/o Agenzia della Fiduciaria di Lugano S.A., Casa Leon, 6534 San Vittore.

11. August 1975.

**Immobilien Quader A.G.**, in Chur, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1975, S. 357). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. med. Thomas Schwyter, von Galgenen und Chur, in Bottighofen. Neues Domizil: Masanserstrasse 7, c/o Alois Schwyter, 7000 Chur.

11 agosto 1975. Partecipazioni, ecc.  
**Formifin S.A.**, in Disentis, partecipazioni, ecc. (FUSC del 5.3.1968, N° 54, p. 480). Nuovo recapito: presso Stampa Romontscha Condrau SA, Buch- und Offsetdruck Disentis, Hauptstrasse, 7180 Disentis.

11. August 1975. Immobilien usw.  
**Maluvian A.G.**, in Chur. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 7. August 1975. Zweck: Bau, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken und Wohn- und Industriebauten; Ausführung von Bauarbeiten, Projektierung von Hoch- und Tiefbauarbeiten; Finanzierung von Bauten und Immobiliaoperationen im allgemeinen; Beteiligung unter jeglicher Form an anderen Unternehmen und Gesellschaften aller Art. Die Gesellschaft wird keine Tätigkeit im Kanton Graubünden ausüben. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000; voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat: Dr. Lorenzo Gilardoni, von Chiasso, in Lugano, mit Einzelunterschrift. Domizil: c/o Vincenzo Blank, Giacometti-strasse 100, 7000 Chur.

11. August 1975.  
**Transportmittel-Handels AG**, in Chur (SHAB Nr. 122 vom 29.5.1975, S. 1475). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 180 vom 5.8.1975, S. 2151) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

11 agosto 1975. Titoli, ecc.  
**Amandia SA**, in Roveredo, titoli, ecc. (FUSC del 24.7.1975, N° 170, p. 2041). Dr. Piero Cerchiai, presidente, c. Vanna Soldati, membro del consiglio di amministrazione, dimissionari, sono usciti, le loro firme sono estinte. Reto Bonguelli, membro, è ora amministratore unico con firma individuale.

11 agosto 1975. Partecipazioni, ecc.  
**Collina d'Oro S.A.**, in Coira, attività nel ramo finanziario, commerciale ed immobiliare, ecc. (FUSC del 5.5.1975, N° 103). Nuovo amministratore unico con firma singola: Dr. Dario Clericetti, da Mugello, in Massagno.

11 agosto 1975. Partecipazioni, ecc.  
**Promoinvest S.A.**, in Disentis, partecipazioni, ecc. (FUSC del 19.12.1973, N° 297, p. 3354). Nuovo recapito: presso Stampa Romontscha Condrau SA, Buch- und Offsetdruck Disentis, Hauptstrasse, 7180 Disentis.

#### Aargau - Argovie - Argovia

8. August 1975.  
**Stroppe AG**, in Untersiggenthal, Fabrikation von Faden usw. (SHAB Nr. 240 vom 14.10.1974, S. 2740). Die Prokura von Edmond Cardinaux ist erloschen.

8. August 1975.  
**Kabelwerke Brugg A.G.**, in Brugg (SHAB Nr. 6 vom 9.1.1975, S. 51). Als neues Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Otto Seiler-Räz; er bleibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

8. August 1975.  
**ZIWAG Immobilien AG**, in Baden (SHAB Nr. 164 vom 17.7.1975, S. 1975). Der Präsident Egon W. Hug und das Mitglied Peter Küper sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Heini Weber ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Domizilträger: bei der Park Finanz AG.

8. August 1975.  
**Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassungen in Aarau** (SHAB Nr. 54 vom 6.3.1975, S. 609), Baden (SHAB Nr. 65 vom 19.3.1975, S. 738), Brugg (SHAB Nr. 159 vom 11.7.1974, S. 1911), Wettingen (SHAB Nr. 159 vom 11.7.1974, S. 1911) und Wohlen (SHAB Nr. 82 vom 10.4.1975, S. 936), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Das Unterschriftsrecht von Bruno Saager ist erloschen.

8. August 1975.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Wittnau**, in Wittnau (SHAB Nr. 245 vom 20.10.1971, S. 2550). Der Vizepräsident Josef Müller-Brogli ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Karl Rietschi-Anklin, von und in Wittnau. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

8. August 1975. Immobilien.  
**Multifac AG**, in Brugg, Stapferstrasse 2, bei Dr. Urs Mühlbach, Flürsprec. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungs-urkunde vom 29. Juli 1975. Zweck: Handel mit, Ueberbauung und Verwaltung von Immobilien sowie Uebernahme und Verwaltung von Geschäften jeder Art. Grundkapital: Fr. 450.000, voll liberriert und eingeteilt in 450 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. Juli 1975 von der Mitgründerin Susanne Hagen-Bärtschi die Liegenschaftsinterimregister Döttingen Nrn. 3369 und 3496 zum Preise von Fr. 1.838.000 und die aufhaftenden Grundpfandschulden von Fr. 998.000. Vom Nettoübernahmepreis von Fr. 840.000 wurden Fr. 440.000 an das Grundkapital anzurechnen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Susanne Hagen-Bärtschi, von Eggwil BE, in Häutligen BE.

8. August 1975.  
**G. Rudolf Stuhl- und Tischschreinerei**, in Zurzach, Betrieb einer Stuhl-, Tisch- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 29 vom 5.2.1973, S. 348). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. August 1975. Speiserestaurant.  
**Agnes Fuchs**, in Oberwil, Betrieb des Speiserestaurants «Untere Wirtschaft» (SHAB Nr. 271 vom 19.11.1970, S. 2640). Diese Firma ist infolge Aufgabe der Pacht erloschen.

8. August 1975. Bauten.  
**Schaffir & Mugglin A.G.**, Zweigniederlassung in Baden, Bauunternehmung (SHAB Nr. 115 vom 21.5.1975, S. 1385), mit Hauptsitz in Liestal BL. Die Prokura von Walter Thaler ist erloschen.

8. August 1975.  
**Transportgemeinschaft Fricktal**, bisher in Frick, Genossenschaft (SHAB Nr. 115 vom 22.5.1959, S. 1449). An der Generalversammlung vom 11. Juli 1975 wurde die Statuten revidiert und die Verlegung des Sitzes der Genossenschaft nach Wöllflinswil, Hauptstrasse 260, bei Konrad Herzog-Lenzin, beschlossen. Der Zweck ist nun folgender: Zusammenschluss der gewerbsmässigen Transportunternehmer zur Wahrung und Förderung der gewerbepolitischen, wirtschaftlichen, ideellen und betriebstechnischen Interessen der angeschlossenen Mitglieder und des ganzen Transportgewerbes, Erstrebung geordneter Verhältnisse im Transportgewerbe sowie Förderung der beruflichen und geschäftlichen Solidarität unter den angeschlossenen Transportunternehmern durch Uebernahme und Verteilung von Transportaufträgen auf Grossbaustellen, namentlich beim Strassenbau, bei Arbeiten von Bund, Kanton und Gemeinden, beim Kraftwerkbau und bei Gewässerkorrekturen. Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschafter: durch Zirkular. Publikationsorgan der Genossenschaft: «Der Schweizerische Autoverkehr» und das SHAB. Verwaltungsrat: 5 bis 7 Mitglieder. Der Präsident Paul Blum, der Vizepräsident Edward Fasel, der Aktuar Alfons Schwarz und der

Beisitzer Ernst Rippstein sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden gewählt: Mario Perlini-Manthey, von und in Etzgen AG, als Präsident, und Konrad Herzog-Lenzin, von und in Wöllflinswil, als Mitglied und Geschäftsführer. Sie führen Einzelunterschrift.

8. August 1975.  
**«Elektra» Waldhäusern**, in Bünzen, Genossenschaft (SHAB Nr. 301 vom 23.12.1968, S. 2776). Der Präsident Robert Kuhn und der Vizepräsident Ernst Rohd sind aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neuer Präsident ist der bisherige Aktuar Jakob Strebel-Wyss. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Bruno Wetzein-Amrein, von Buttwil AG, in Bünzen-Waldhäusern, als Vizepräsident, und Josef Kuhn, von Bünzen, in Bünzen-Waldhäusern, als Aktuar. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. August 1975.  
**Café-Restaurant «Kajüte» H. Götz-Müller**, in Villmergen, Bahnhofstrasse 1283. Inhaber dieser Firma ist Horst Götz-Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Villmergen. Betrieb des Café-Restaurants «Zur Kajüte».

11. August 1975.  
**AG für Basisisolationen 5610 Wohlen**, in Wohlen, Ausführung von Isolierarbeiten, An- und Verkauf von Isoliermaterialien (SHAB Nr. 259 vom 3.11.1972, S. 2855). Der Präsident Benedikt Fricker-Rey und das Mitglied Alois Wolf-Bütler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihr Unterschriftsrecht ist erloschen.

11. August 1975. Spenglererei.  
**Edwin Dubler-Wehrle**, in Wohlen, Rigistrasse 7a. Inhaber dieser Firma ist Edwin Dubler-Wehrle, von und in Wohlen. Betrieb einer Spenglererei. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRV.)

11. August 1975. Restaurant.  
**Irma Koch**, in Wohlen, Bremgartenstrasse 2. Inhaberin dieser Firma ist Irma Koch, von und in Wohlen. Betrieb des Restaurants «Webers». (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRV.)

11. August 1975. Maschinen, Geräte usw.  
**Robatech AG (Robatech S.A.) (Robatech Ltd.)**, in Bünzen, Besenbühnenstrasse 4, Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 9. und 24. Juli 1974. Zweck: Herstellung, Verkauf und Vertrieb von Maschinen und Geräten aller Art, insbesondere von Geräten für die Applizierung von Heisseislen, Harzen und anderen Materialien, sowie von Geräten für die Ueberführung von Heisseislen, Harzen und anderen Materialien in eine für die Applizierungsgeräte brauchbare Form, ferner Entwicklung von neuen Methoden zur Applizierung von Heisseislen, Harzen und anderen Materialien, wie auch Erwerb und Verwertung von Patenten, Lizenzen und technischem Know-how bezüglich solcher Geräte und Methoden. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen der gleichen oder verwandten Branchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 650.000, voll einbezahlt und eingeteilt in 650 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, Warenlager, Halb- und Fertigfabrikate im Werte von Fr. 342.607.10 käuflich zu erwerben. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 2 bis 10 Mitglieder. Präsident: Keith Elphinstone, englischer Staatsangehöriger, in Chesham Bois (Buckinghamshire, England); weitere Mitglieder: Dr. Robert Trevor Allsop, englischer Staatsangehöriger, in Windlesham (Surrey, England); David George Thomas Walter, englischer Staatsangehöriger, in Solihull (Warwickshire, England); Dr. Marco Jagmetti, von Mairengo TI, in Zürich; Erwin Niederhauser, von Wyssachen BE, in Zug; Hans Meyer, von Schoren (Langenthal) BE, in Buttwil AG; Oskar Roth, von St. Peterzell SG, in Bremgarten AG, und Bernhard Nicolier, von Ormont-Dessus VD, in Zürich. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

11. August 1975.  
**Sterbekasse der Arbeiter und Angestellten der A.-G. Brown, Boveri & Cie., Baden**, und der Micalif A.-G., Zürich-Altstetten, in Baden, Genossenschaft (SHAB Nr. 271 vom 17.11.1972, S. 2972). An der Generalversammlung vom 24. April 1975 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Firma in Sterbekasse des Personals der BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden, und der Micalif AG, Zürich, geändert.

11. August 1975. Waren aller Art.  
**Ch. Leschot AG**, in Aarau, Quincaillerie, Mercerie- und Spielwaren usw. (SHAB Nr. 256 vom 31.10.1972, S. 2822). Diese Gesellschaft übernahm die Aktiven und Passiven (ohne die Liegenschaft) der bisherigen Einzelfirma «F. Hagmann», in Däniken SO (SHAB Nr. 177 vom 1.8.1975, S. 2126).

11. August 1975.  
**Thurgau - Thurgovie - Turgovia**

8. August 1975.  
**Colorschmelldienst A.G.**, in Weinfelden, in Konkurs, Veranbarung von Fotomaterial aller Art, insbesondere von Farbfilmen (SHAB Nr. 187 vom 14.8.1964, S. 2492). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

8. August 1975. Plattenbeläge.  
**Hans-Georg Tschumi**, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Hans-Georg genannt Hansjörg Tschumi, von Wolfisberg BE, in Frauenfeld. Keramische Plattenbeläge, Mosaik, Säureschutzbau. Grünmattweg 10.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

8 agosto 1975. Impresa di pittura.  
**Biasca Adelio**, in Bellinzona, impresa di pittura (FUSC del 3.1.1951, N° 1, p. 5). Ditta radiata ad istanza del titolare per cessazione dell'attività.

8 agosto 1975. Impresa di pittura.  
**D. Biasca SA**, in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuto del 25 luglio 1975. Scopo: gestione di una impresa di pittura, rivestimenti, isolazioni; acquisto e la vendita di colori e generi affini. Capitale sociale: fr. 51.000, suddiviso in 51 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 1 a 3 membri, attualmente di 2 che sono: Delio Biasca, da Caslano, in Bellinzona, presidente; Daniele Giudici, da ed in Pregassona, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Delio Biasca SA, viale Portone, 6500 Bellinzona.

##### Ufficio di Locarno

8 agosto 1975. Promozione del mercato.  
**SPM Società per la promozione del mercato SA**, in Gerra (Cambargio) (FUSC del 28.4.1975, N° 97, p. 1122), società anonima. Dr. Carlo Edoardo Naville, Walter Balestra e Dr. Duilio Cassina, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione; le loro firme sono cancellate. Claudio Bognini, già membro, è ora amministratore unico, con diritto di firma individuale.

8 agosto 1975. Tabacchi, giornali.  
**Gianni Quantini**, in Locarno (FUSC del 21.3.1973, N° 67, p. 760). La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

#### Distretto di Mendrisio

8 agosto 1975. Immobili.

**Lindo S.A.**, in Morbio Inferiore, la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 10.10.1973, N° 237, p. 2734). Con decisione assembleare del 6 agosto 1975, la società ha modificato la ragione sociale in **Fiduciaria Lindo S.A. (Fiduciare Lindo S.A.) (Treuhand Lindo A.G.)** e lo scopo come segue: l'esercizio di uno studio fiduciario contabile, fiscale, commerciale ed amministrativo; gli incarichi, la tenuta di contabilità; la stesura di bilanci; le consulenze e le pratiche fiscali; l'esecuzione di revisioni; l'amministrazione di beni immobiliari e mobiliari e di patrimoni; l'espletamento di mandati fiduciari; le perizie contabili o amministrative; arbitrati; depositi fiduciari; operazioni di finanziamento per conto di terzi. La società può fare operazioni immobiliari sia per conto proprio che per conto di terzi. La società potrà partecipare ad imprese ed altre società commerciali, finanziarie e industriali di qualsiasi ramo. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Elmo Gandolfi, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Francesco Bönisch, da Zurigo, in Viganello, presidente, con firma collettiva a due con un membro; Johann Bieri, da Schangnau BE, in Balerna; Ester Naccini, cittadina jugoslava, in Lugano, membri: ambedue con firma collettiva a due con il presidente.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Lausanne

7 août 1975.

**Société Anonyme Fiduciaria Suisse**, succursale de Lausanne (FOSC du 11.9.1974, p. 2467), avec siège principal à Bâle. La signature d'Emile Born et de Georges Wagner est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Edwin Stopper, de Winterthur, à Zurich. Urs Leupin (inscrit) a été nommé secrétaire hors-conseil et continue à signer collectivement à deux. Hans Kunz et Max Beat Ludwig (inscrits), sont nommés directeurs et continuent à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des directeurs-adjoints Friedrich Byland, de Veltheim AG, à St-Gall; Werner Frey, de Bâle et Sissach, à Bâle; Rudolf Müller, de Bâle et Niederbipp, à Münchenster; Hugo Rau, de et à Zurich; Jean-Pierre Zaugg, de Trub, à Neuchâtel, et par la procuration collective à deux d'André Briod, de Lucens et Forel-sur-Lucens, à Romanel-sur-Lausanne, ses pouvoirs étant limités à la succursale; il ne signe toutefois pas avec un autre fondé de procuration.

7 août 1975.  
**Fiduciaria Générale S.A.**, succursale de Lausanne (FOSC du 8.7.1974, p. 1879), avec siège principal à Bâle. La signature d'Ernst Langenegger et Georges Graf est radiée.

7 août 1975. Brûleurs à mazout.  
**Oertli Standard A.G.**, succursale de Crissier (FOSC du 24.12.1974, p. 3441), construction et commerce de brûleurs automatiques à mazout et à gaz, moyens et appareils de chauffage, installations d'adoucissement d'eau, appareils et installations de climatisation, avec siège principal à Dübendorf. La raison est radiée par suite de suppression de la succursale.

7 août 1975.  
**Compagnie du Chemin de fer Brique-Viège-Zermatt**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 18.12.1973, p. 3341). L'administrateur Raymond de Torrent est décédé; sa signature est radiée. L'administrateur Claude Humbert (inscrit sans signature) signe désormais individuellement. Ulrich Wehrli, de et à Zurich, est nommé administrateur sans signature.

7 août 1975. Textiles.  
**Bus Stop St-Paul Albert Müller**, à Lausanne. Titulaire: Albert Müller, de Bâle, à Lausanne. Commerce d'articles textiles. Avenue d'Echallens 44.

7 août 1975.  
**«Pullstore» Claudine Landols**, à Lausanne, commerce de pull-over (FOSC du 2.2.1972, p. 287). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

7 août 1975. Pull-over.  
**«Pullstore» Claude Dichy**, à Lausanne. Titulaire: Claude Dichy, apatride, à Renens. Commerce de pull-over et textiles. Rue de la Madeleine 4.

8 août 1975. Pétrole.  
**Wilson Carbon S.A.**, à Lausanne, commerce, commission, courtage, affrètement de tous produits et matières se rapportant au marché du pétrole (FOSC du 26.11.1974, p. 3161). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19.6.1975, la société a décidé de fusionner avec «Sadi Société Anonyme d'Importation», à Lausanne (FOSC du 20.1.1975, p. 151) sur la base d'un contrat de fusion du 19.6.1975, aux termes duquel «Sadi Société Anonyme d'Importation» reprend à titre universel et sans liquidation, selon bilan au 30.9.1974 et conformément à l'article 748 du CO, les actifs et les passifs de la société «Wilson Carbon S.A.», qui est dissoute.

8 août 1975.  
**Continental Fertilizer S.A.**, à Lausanne, commerce et représentation d'engrais naturels et chimiques, principalement de produits fertilisants, et de matières premières (FOSC du 26.11.1974, p. 3161). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19.6.1975, la société a décidé de fusionner avec «Sadi Société Anonyme d'Importation» à Lausanne (FOSC du 20.1.1975, p. 151), sur la base d'un contrat de fusion du 19.6.1975, aux termes duquel «Sadi Société Anonyme d'Importation» reprend à titre universel et sans liquidation, selon bilan au 30.9.1974 et conformément à l'article 748 du CO, les actifs et les passifs de la société «Continental-Fertilizer S.A.», qui est dissoute.

8 août 1975. Marchandises.  
**Sadi Société Anonyme d'Importation**, à Lausanne, commerce et représentation de marchandises (FOSC du 20.1.1975, p. 151). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19.6.1975, la société a ratifié deux contrats de fusion signés le 19.6.1975 entre la dite société et les sociétés «Continental Fertilizer S.A.» et «Wilson Carbon S.A.», contrats aux termes desquels «Sadi Société Anonyme d'Importation» reprend à titre universel et sans liquidation, selon bilans au 30.9.1974 et conformément à l'article 748 du CO, les actifs et passifs des sociétés précitées. Statuts modifiés le 19.6.1975 sur un point non soumis à publication.

8 août 1975.  
**Banque Rohrer S.A.**, succursale de Lausanne (FOSC du 11.12.1972, p. 3173), banque commerciale avec siège principal à St-Gall. La signature d'Albert Stürm est radiée. L'administrateur Heinz Weinholt (inscrit), est nommé président et continue à signer collectivement à deux.

8 août 1975. Transactions financières.  
**Tradition S.A.**, à Lausanne, transactions financières (FOSC du 13.2.1975, p. 402). L'administrateur James Lévy est démissionnaire; sa signature est radiée. André Lévy (inscrit) est nommé vice-président, et Sylvain Naggar (inscrit) est nommé administrateur délégué; tous deux continuent à signer collectivement à deux.

8 août 1975.

**Société anonyme de l'Hôtel Royal**, à Lausanne (FOSC du 23. 1. 1964, p. 224). La société exploite un restaurant à l'enseigne «Le Savoy».

8 août 1975. Constructions.

**Pro-Constructor S.A.**, à Lausanne, étude de rendement de terrains de constructions, travaux d'architecture d'intérieur, marché des matériaux pour la construction des bâtiments et de la décoration d'intérieur, travaux d'ingénieur et travaux relatifs à la construction (FOSC du 13. 7. 1973, p. 1987). Par suite de son transfert à Forel (Lavaux) (FOSC du 28. 7. 1975; p. 2076), la société est radiée d'office du registre de Lausanne.

8 août 1975.

**Société de financement et de placements Sefipa S.A.**, à Lausanne (FOSC du 2. 5. 1974, p. 1195). Par suite du transfert de son siège à Fribourg (FOSC du 1. 8. 1975, p. 2126), la société est radiée d'office du registre de Lausanne.

8 août 1975. Participations.

**Intrax S. à r. l.**, à Lausanne, participations financières, holding (FOSC du 30. 5. 1967, p. 1847). Par suite du transfert de son siège à Genève (FOSC du 6. 8. 1975, p. 2169), la société est radiée d'office du registre de Lausanne.

**Bureau d'Orbe**

8 août 1975. Tabacs.

**Lisette Blanc**, à Vallorbe. Le chef de la maison est Lisette Renée Truan, fille de Gustave Charles, épouse de Jean Samuel Blanc, de Missy, à Vallorbe. Tabacs, souvenirs. Adresse: Grand-Rue 9.

**Bureau de Vevey**

7 août 1975. Commerce de fers.

**Miauton S.A.**, à Montreux (FOSC du 30. 7. 1975, p. 2105), commerce de fers. Bureau de la société: Villeneuve VD, route d'Arvel. Domicile légal: Montreux, rue de l'Eglise catholique 8.

7 août 1975.

**Nestlé's Products Limited**, à Nassau, Iles des Bahamas, succursale de La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz (FOSC du 13. 11. 1974, p. 3031); société anonyme avec siège à Nassau, Iles des Bahamas. Radiation de l'administrateur Ruediger Helms, démissionnaire.

7 août 1975.

**Ateliers de Constructions mécaniques de Vevey S.A.**, à Vevey (FOSC du 5. 6. 1975, p. 1544). Eric Scobinger et Jackie Chappuis sont sous-directeurs signant collectivement à deux; leur procuration est radiée.

7 août 1975.

**Drugstore Montreux S.A.**, à Montreux, société anonyme (FOSC du 9. 8. 1973, p. 2234), drugstore et restaurant. Capital social augmenté de fr. 880 000 à fr. 1 500 000 par l'émission de 1240 actions nouvelles de fr. 500 nominatives, entièrement libérées par compensation de créances de fr. 620 000 au total. Capital actuel: fr. 1 500 000, entièrement libéré et divisé en 3000 actions nominatives de fr. 500. Statuts modifiés le 25 juillet 1975.

7 août 1975.

**Didi-Sports S.A.**, à Vevey (FOSC du 27. 8. 1974, p. 2337), articles de sports et de confection. Modification des statuts du 25 juillet 1975 sur un point non soumis à publication.

7 août 1975.

**Institut d'éducation psychosomatique, Eléonore Schmidt**, à Blonay (FOSC du 4. 7. 1974, p. 1845). Nouvelle raison de commerce: Institut d'études psychosomatiques, Eléonore Schmidt. La titulaire est maintenant originaire de Blonay.

**Wallis - Valais - Vallesse****Bureau de St-Maurice**

8 août 1975. Hôtel-restaurant.

**Au Vieux Valais SA Verbier**, à Bagnes, hôtel-restaurant (FOSC du 26. 6. 1975, p. 1767). Le capital social de fr. 500 000 est actuellement, entièrement libéré. Par acte authentique du 4. 7. 1975, l'assemblée générale a modifié en conséquence les statuts sociaux.

**Bureau de Sion**

8 août 1975. Opérations financières.

**Sefim S.A.**, à Sion, toutes opérations financières (FOSC du 9. 6. 1971, N° 131, p. 1412). Serge Actis, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. M<sup>e</sup> Jean Roh, de Granges, à Montana, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

8 août 1975. Hôtel.

**Bernard Guntern**, à Sierre, hôtel (FOSC du 16. 7. 1969, N° 163, p. 1664). Par jugement du 22 juillet 1975, le Tribunal de Sierre a déclaré le titulaire en état de faillite.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel****Bureau de La Chaux-de-Fonds**

7 août 1975. Immeubles.

**Jean Graf**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un bureau de recouvrements, contentieux, renseignements commerciaux, transactions immobilières (FOSC du 16. 5. 1963, N° 113). La raison est radiée.

**Bureau de Neuchâtel**

8 août 1975. Photo.

**Lusenti Bruno**, à Cornaux. Le chef de la maison est Bruno Lusenti, de Zurich, à Cornaux. Achat et vente en gros de marchandises dans les domaines de la photographie, montres et lunettes. Chemin des Etroits 34.

8 août 1975.

**Hélios-Films**, à Neuchâtel, production, acquisition, distribution, achat et vente de films, etc., société anonyme (FOSC du 4. 2. 1974, N° 28, p. 332). Le capital social de fr. 100 000 est actuellement entièrement libéré, par compensation d'une créance de fr. 80 000 contre la société.

**Gené - Genève - Ginevra**

Complément.

**Megeo Services SA**, à Genève, activités administratives et comptables pour le compte de tiers, etc. (FOSC du 13. 8. 1975, p. 2230). Administration (un à cinq membres): Alberto Collenberg, de Cumbels GR, à Arognio TI, administrateur unique avec signature individuelle.

7 août 1975. Charcuterie.

**Ed. Barbey**, à Genève, exploitation d'une charcuterie (FOSC du 15. 1. 1953, p. 105). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 août 1975.

**«Reproffset» Marianne Biot**, à Genève. Chef de la maison: Marianne Biot, de RFA, à Genève, autorisée par son mari Michel Biot. Laboratoire de reproductions photographiques. 18-20, rue de Lausanne.

7 août 1975. Café.

**Claude Bonjour**, à Carouge. Chef de la maison: Claude Bonjour, d'Arconciel FR, à Carouge. Café à l'enseigne «Café du Cinéma». 36, rue Saint-Joseph.

7 août 1975. Modèles de haute couture.

**Vve Jean-Marie Chappatte**, à Genève, fabrication et création de modèles de haute couture (FOSC du 6. 10. 1959, p. 2743). Nouvelle adresse: 25, route de Malagnou.

7 août 1975.

**«Reproffset» Jackie Dal Molin**, à Genève, laboratoire de reproductions photographiques (FOSC du 30. 11. 1972, p. 3086). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 août 1975. Marchand-tailleur.

**O. Kuhn snc**, de J. Kubee, à Genève, vve marchand-tailleur (FOSC du 27. 3. 1974, p. 833). Nouvelle adresse: 11, rue Versoix.

7 août 1975. Transports.

**Walter Zysset**, à Onex, entreprise de transports (FOSC du 2. 5. 1963, p. 1263). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Lancy. Petit-Lancy, 7, chemin du Fief-de-Chapitre.

7 août 1975. Services d'expédition.

**Interdean SA**, à Lancy, organisation et vente de services d'expédition, etc. (FOSC du 24. 3. 1975, p. 785). Cyrille Muller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Kilian Kesseling, d'Oberbussnang TG, à Adikon ZH, est administrateur unique avec signature individuelle.

7 août 1975. Organisation d'entreprises.

**Lassinco SA**, à Genève, tous conseils dans le domaine de l'organisation d'entreprises, etc. (FOSC du 24. 2. 1975, p. 499). François Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Werner Hügli, de Mühledorf BE, à Chêne-Bougeries, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

7 août 1975.

**Maurer Textiles SA**, à Genève, étude et réalisations de projets d'usines, etc. (FOSC du 26. 8. 1971, p. 2109). Clément Perez, directeur général, maintenant originaire de Collonge-Bellrive, a été nommé en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer individuellement.

7 août 1975. Participations.

**Misora SA**, à Genève, participation à toutes entreprises (FOSC du 18. 11. 1974, p. 3077). Capital porté de fr. 350 000 à fr. 950 000 par l'émission de 600 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 950 000, entièrement versé, divisé en 950 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 4 août 1975.

7 août 1975.

**Multihôtels Continental Club**, à Genève, association (FOSC du 21. 4. 1975, p. 1044). Les pouvoirs d'Alain Wuscher sont radiés. Serge Matthey, de Vallorbe VD, à Plan-les-Ouates, membre du comité, signe collectivement avec Constantin Zannidakis ou Gerrit de Claves ou Raymond Jeanrenaud.

7 août 1975.

**Multihôtels Diamant Club «A»**, à Genève, association (FOSC du 21. 4. 1975, p. 1044). Les pouvoirs d'Alain Wuscher sont radiés. Serge Matthey, de Vallorbe VD, à Plan-les-Ouates, membre du comité, signe collectivement avec Constantin Zannidakis ou Gerrit de Claves ou Raymond Jeanrenaud.

7 août 1975.

**Multihôtels Family Club Samantha Beach «A»**, à Genève, association (FOSC du 21. 4. 1975, p. 1044). Les pouvoirs d'Alain Wuscher sont radiés. Serge Matthey, de Vallorbe VD, à Plan-les-Ouates, membre du comité, signe collectivement avec Constantin Zannidakis ou Gerrit de Claves ou Raymond Jeanrenaud.

7 août 1975.

**Multihôtels Family Club Very Important Partners Arthemis «A»**, à Genève, association (FOSC du 21. 4. 1975, p. 1044). Les pouvoirs d'Alain Wuscher sont radiés. Serge Matthey, de Vallorbe VD, à Plan-les-Ouates, membre du comité, signe collectivement avec Constantin Zannidakis ou Gerrit de Claves ou Raymond Jeanrenaud.

7 août 1975.

**Polycoton SA**, à Genève, achat et vente de toutes marchandises, etc. (FOSC du 24. 2. 1975, p. 499). François Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Werner Hügli, de Mühledorf BE, à Chêne-Bougeries, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

7 août 1975. Opérations de bourse.

**Promogesta SA**, à Genève, opérations de bourse, de change, etc. (FOSC du 8. 1. 1975, p. 43). Capital porté de fr. 250 000 à fr. 400 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 400 000, entièrement versé, divisé en 400 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 5 août 1975. Adresse: 22, rue Etienne-Dumont.

7 août 1975. Gérance de fonds.

**Randon SA**, à Chêne-Bourg, administration et gérance de fonds et de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 18. 7. 1972, p. 1903). Administration: conseil de 2 à 7 membres. Statuts modifiés le 24 juin 1975.

7 août 1975. Opérations financières.

**Riana SA**, à Genève, opérations financières, etc. (FOSC du 3. 7. 1975, p. 1840). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Riana SA, en liquidation. Liquidateur: Georges Turban, de Genève, à Pregny-Chambésy, avec signature individuelle. Jean-Pierre Demole, Jean Paschoud et Claude de Saussure ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

7 août 1975. Tapis.

**Sedorian SA**, à Lancy, achat et vente en gros de tapis d'orient, etc. (FOSC du 6. 11. 1973, p. 2974). Michel Dougoud et René Monney ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Anne-Marie Cheyban, d'Unterlangenegg BE, à Ecublens VD, est administratrice unique avec signature individuelle.

7 août 1975. Participations.

**Sorimex SA**, à Genève, prise de participations, financement, etc. (FOSC du 28. 4. 1975, p. 1123). Nouvelle raison de commerce: Sorimex International SA. Statuts modifiés le 29 juillet 1975.

7 août 1975.

**Transinterbank Inc**, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 8. 1975, p. 2127). Nouvelle raison de commerce: American Flettscher Bank (Suisse) SA (American Flettscher Bank (Schweiz) AG) (American Flettscher Bank (Switzerland) Inc). Statuts modifiés le 31 juillet 1975.

7 août 1975. Caoutchouc.

**Unfroly Internation SA**, à Carouge, production de caoutchouc naturel et synthétique, etc. (FOSC du 15. 3. 1973, p. 707). Georges-R. Vila et André de Meuron ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. David Beretta, des USA, à Trumbull (Connecticut, USA), et Franz Schmitz, de Wangen a.d.A. BE, à Zurich, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de président.

**Abhanden gekommene Werttitel****Titres disparus - Titoli smarriti****Aufrufe - Sommations - Diffida**

Die Kraftloserklärung der 9 Couponsbogen zu Namenaktien Ciba-Geigy AG, Basel, Nrn. 307757/65, mit Coupons Nr. 6 und ff., wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 13. August 1975 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 20. Februar 1976, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst diese nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (918)

4000 Basel, den 14. August 1975 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief von Fr. 6800.- vom 2. August 1938, Belege Serie I. Nr. 4540, zugunsten der Kobag Spar-, Bau- und Hypothekbank AG, Basel, Maximalzinsfuß 5 1/2 %, haftend im I. Rang auf Saanen Grundbuchblatt Nr. 1577, ein Heimwesen im Grund bei Gstaad, den Herr Walter Raafaub-Reuteler, geb. 1899, von Saanen, Landwirt, Grund bei Gstaad. An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiermit die Aufforderung, denselben binnen der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung aus gesprochen wird. (915)

3792 Saanen, den 12. August 1975 Der Gerichtspräsident von Saanen i. V. : Rud. Matti

Es werden vermisst:

a) Schuldbrief von Fr. 3400.- zu 6% vom 14. September 1921, Bel. Serie I/1051, mit Erhöhung vom 3. Mai 1945, Bel. Serie I/3829 lastend im I. Rang auf der Liegenschaft Wahlern, Grundbuchblatt Nr. 1514, des Ernst Schneider, Burgfeldweg 15, Thun;

b) Schuldbrief von Fr. 6000.-, zu 6%, vom 30. August 1940, Bel. Serie I/3599, mit Erhöhung vom 25. Mai 1948, Bel. Serie I/4141, lastend im I. Rang auf der Liegenschaft Wahlern, Grundbuchblatt Nr. 3288, des Hans Jenni, Eisenleger, Magerau, Schwarzenburg.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, die genannten Schuldbriefe innerhalb eines Jahres seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Schwarzenburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (914)

3150 Schwarzenburg, den 14. August 1975 Der Gerichtspräsident: Kohli

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberobligation zu \$ 1000.- nom. der 7% Anleihe der Aluisse Internationale N. V., Curaçao, dat. 1. Juli 1971, Laufzeit 10 Jahre, Nr. 22651, mit Jahrescoupons per 1. Juli 1972 ff. und mit dazugehörigem Optionschein, Nr. 22651, datiert 1. Juli 1971 (Optionsrecht ausübbar vom 1. August 1971 bis 30. September 1975).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (919)

8004 Zürich, den 5. August 1975 Bezirksgericht Zürich 7. Abteilung

**Deuxième avis**

Le président ad interim du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu du certificat No 014 de 52 actions nominatives, numérotées de 627 à 678 au nominal de fr. 100.- chacune, de la Société Immobilière La Maison des Paons, à Genève, muni de 12 coupons de produire et de déposer ledit certificat au greffe du Tribunal de première instance de Genève dans le délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Fait défense au débiteur du titre d'en acquitter le montant sous menace de devoir payer deux fois. (836)

1200 Genève, le 11 juillet 1975 Tribunal de première instance Jean-Jacques Peter Président ad interim

Le président du Tribunal civil du district de Morges somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 25 août 1976 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire de 30 000 fr. en faveur de la Caisse de crédit mutuel d'Etoy (actuellement Caisse Raiffeisen d'Etoy), inscrite le 4 mai 1964 au Registre foncier du district de Morges sous numéro 142 001 et grevant, en second rang avec annotation profit des cases libres, les parcelles dont Ferdinand-Marcel Buchet, à Etoy, est propriétaire au territoire de la commune d'Etoy aux lieux dits «Crévé» et «Sous la Brotte». (27)

1110 Morges, le 13 août 1975 Le président: Weith

**Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti**

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 13. August 1975 die zwei Inhaberschuldbriefe

- Fr. 15 000.-, lautend auf Ehegatten Wilhelm und Thea Winter-Wagner, beide wohnhaft gewesen in Basel und verstorben, als Solidarschuldner, und
- Fr. 8000.-, lautend auf Wilhelm Winter-Wagner, vorgeannt, als Schuldner,

beide Schuldbriefe eingetragen auf der Liegenschaft Sektion VIII Parzelle 943 des Grundbuches der Stadt Basel, Wettsteinallee 55, und zwar Fr. 15 000.- im 2. Rang und Fr. 8000.- auf einem Halbbanteil der Liegenschaft im 3. Rang,

nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (925)

4000 Basel, den 14. August 1975 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 13. August 1975 die Sandoz-Namensaktie Nr. 725142 mit Coupons ab Nr. 39 und fr. zu Fr. 250.- nominal, ausgestellt am 24. Mai 1972, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (926)

4000 Basel, den 14. August 1975 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die erstmals in Nr. 37 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 14. Februar 1975 als vermisst aufgerufenen drei Obligationen 7 1/2 % Gewerkekasse in Bern, Nrn. CZ 47-49, von nom. je Fr. 5000.-, mit Jahrescoupons per 2. Dezember 1975 und ff., sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (920)

3011 Bern, den 15. August 1975 Der Gerichtspräsident III:  
Dr. Minnig

Durch Entscheid des Bezirksgerichts Bremgarten vom 10. Juli 1975 sind gemäss Art. 977 OR als nichtig und kraftlos erklärt worden:

Namens-Aktien Nr. 69 und 70, ausgestellt von der Firma Häslar AG, Maschinenfabrik, Villmergen, zum Nominalwert von je sFr. 1000.-. (913)

5620 Bremgarten, den 13. August 1975 Bezirksgericht

Die als vermisst aufgerufene Aktie Nr. 6066 der Spar- und Leihkasse des Amtsbezirks Büren ist dem Richter innert der festgesetzten Frist nicht vorgelegt worden und wird daher kraftlos erklärt. (912)

3294 Büren a. d. Aare, den 13. August 1975 Der Gerichtspräsident:  
Jaggi

Die erstmals in Nr. 24 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 30. Januar 1975 als vermisst aufgerufenen Aktien Nrn. 178, 179, 180 und 181 der Skilift Kleine Scheidegg-Laubhorn AG sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (923)

3800 Interlaken, den 15. August 1975 Der Gerichtspräsident I:  
Kuhn

Die erstmals in Nr. 24 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 30. Januar 1975 als vermisst aufgerufene Obligation Nr. 50 von Fr. 5000.-, Darlehenskasse Hofstetten, der Viehversicherungskasse Hofstetten b. B. ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie wird hiermit kraftlos erklärt. (924)

3800 Interlaken, den 15. August 1975 Der Gerichtspräsident I:  
Kuhn

Nachdem der Namen-Schuldbrief per Fr. 9000.-, datiert den 16. September 1925, im 1. Rang, lastend auf E. Bl. 35 Wigoltingen, ursprünglicher Schuldner und Pfandigentümer: Jakob Brauchli-Schmid, Wigoltingen, ursprüngliche Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden, innert der Auskündigungsfrist nicht vorgelegt worden ist, wird er kraftlos erklärt. (921)

8570 Weinfelden, den 15. August 1975 Gerichtspräsidium Weinfelden

Nachdem die 3 Inhaber-Obligationen Nrn. 650 742/44 der Thurgauischen Kantonalbank à Fr. 5000.-, datiert den 10. Mai 1974, Zinssuss 6 1/2 %, fällig am 10. Mai 1977, mit Jahrescoupons per 10. Mai 1975 ff., innert der Auskündigungsfrist nicht vorgelegt worden sind, werden sie kraftlos erklärt. (922)

8570 Weinfelden, den 15. August 1975 Gerichtspräsidium Weinfelden

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 30. Juni 1975 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Inhaber-Sparheft der Schweizerischen Bankgesellschaft, Filiale Flawil, Nr. 507 715, mit einem Guthaben von Fr. 4305.75, Wert 16. August 1973, Inhaber: Gottfried Goldiger, wohnhaft gewesen Unterdorfstrasse, Flawil, gestorben 16. August 1973. (909)

8004 Zürich, den 13. August 1975 Bezirksgericht Zürich  
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 30. Juni 1975 folgende Titel als kraftlos erklärt:

50 Anteile Interbilfonds (Weltweiter Wertschriftenfonds mit beweglicher Anlagepolitik), lautend auf den Inhaber, Fondseitung KAFAG, Aktiengesellschaft für die Verwaltung von Anlagefonds, Zürich, Nrn. 52 989/93 (5 Zertifikate zu 10 Anteile), Valor Nr. 277 263, mit Coupons Nr. 4 u. ff. (910)

8004 Zürich, den 13. August 1975 Bezirksgericht Zürich  
7. Abteilung

Par ordonnance du 13 août 1975, le président du Tribunal de première instance ad intérim a prononcé l'annulation des six certificats au porteur suivants du Fonds de Placement A.I.I. Fonds d'Investissement, actuellement en liquidation:

no 167.4892 émis le 19 février 1968 représentant 97 634 parts,  
no 167.5083 émis le 1<sup>er</sup> mars 1968 représentant 59 922 parts,  
no 168.02938 émis le 27 février 1969 représentant 34 182 parts,  
no 168.03206 émis le 7 mars 1969 représentant 175 058 parts,  
no 168.04817 émis le 30 juin 1969 représentant 55 899 parts,  
no 169.0267 émis le 8 janvier 1970 représentant 39 597 parts. (916)  
1/1975

1200 Genève, le 15 août 1975 Axel Tuschschmid  
président par intérim

Par décision du 13 août 1975, le président du Tribunal civil du district de Morges a prononcé l'annulation de la cédula hypothécaire au porteur de fr. 140 000.-, inscrite au Registre foncier du district de Morges le 18 avril 1961, sous numéro 131 252 et grevant, en second rang, l'immeuble dont la société anonyme S.I. La Rossatte SA, à Lausanne, est propriétaire au territoire de la commune de Bussigny, chemin de Roséaz 24. (917)

1110 Morges, le 13 août 1975 Le président:  
Weith

Il pretore della Giurisdizione di Mendrisio-sud, in Mendrisio, avvisa che con decreto odierno, ha pronunciato l'ammortamento del libretto di deposito al portatore No 31056, portante in data 31 dicembre 1974 un saldo di fr. 32 614.80.-. (911)

6850 Mendrisio, il 13 agosto 1975 Il pretore:  
Avv. Flavio Cometta

**Andere gesetzliche Publikationen****Autres publications légales****Altre pubblicazioni legali****Requête à fin d'extension de la convention collective de travail des garages, des entreprises similaires de mécanique automobile et des postes de distribution de carburant du canton de Vaud (erratum)**

Le texte de la convention susmentionnée, qui avait paru dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud no 60 du 29 juillet 1975, a fait l'objet d'un erratum (art. 48, ch. 1 - Contribution de solidarité professionnelle) paru dans le no 62 de cette même feuille, le 5 août 1975, page 1828.

Le présent avis complète l'avis paru dans la Feuille officielle suisse du commerce no 176 du 31 juillet 1975, page 2116, sans modifier le délai d'opposition (qui expire le 1<sup>er</sup> septembre 1975). (A 714)

Département de l'agriculture,  
de l'industrie et du commerce  
du canton de Vaud

**Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist**

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Am 15. August 1975 ist der Firma Boutique Natascha (Fr. Hedy Majoleth und Fr. Christiana Boner), Unt. Gasse 27, Chur, die Bewilligung erteilt worden, ihr Geschäft durch einen Totalausverkauf zu liquidieren.

Mit der Bewilligung wurde den Inhaberinnen der Boutique Natascha für die Dauer von 5 Jahren, beginnend am 25. Oktober 1975 verboten, auf dem Gebiete der ganzen Schweiz ein gleiches oder ähnliches Geschäft zu eröffnen, zu übernehmen oder sich an einem solchen zu beteiligen (Art. 16 der eidg. Ausverkaufsordnung). (A 717)

7001 Chur, den 15. August 1975 Kantonalpolizeiabteilung  
Graubünden: Berther

**Shepherd Products AG, Zug****Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

Infolge Liquidation der Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes anzumelden bei:

Treuhandsgesellschaft Dr. Krauer, Dr. Altorfer + Dr. Duss, Seefeldstrasse 17, 8008 Zürich. (A 713)

6300 Zug, den 13. August 1975 Der Verwaltungsrat

**TVL Leasing Vidéo SA, à Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 août 1975 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 septembre 1975, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Monsieur Georges de Monténauch, avocat, Fiduciaire Nouvelle SA, 16, rue du Marché, 1200 Genève. (A 712)

1700 Fribourg, le 8 août 1975 Le liquidateur

**S.I. Quai des Bergues No 11 société anonyme ayant son siège à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 23 décembre 1974, la dissolution de la société a été prononcée par suite de son absorption par la Compagnie Noga d'Importation et d'Exportation SA.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à la Compagnie Noga d'Importation et d'Exportation SA à Genève, 78 rue du Rhône. (A 716)

1200 Genève, le 18 août 1975 L'administration

**Safage SA en liquidation, Lancy**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Première publication**

Selon décision du 31 juillet 1975, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. En vertu des articles 742 et ss du CO les créanciers éventuels de Safage SA en liquidation, Lancy, sont invités à produire leur créance par pli recommandé et sous peine de déchéance de leurs droits, d'ici au 30 octobre 1975, auprès de la société en liquidation, avenue des Grandes-Communes 8, 1213 Petit-Lancy. (A 710)

1200 Genève, le 19 août 1975 Le liquidateur

**E.I.C. Expansion Industrielle et Commerciale SA, à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 24 juillet 1975, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale E.I.C. Expansion Industrielle et Commerciale SA, en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 mars 1976 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès du liquidateur de la société, Monsieur Raymond Larcier, chez E.I.C. Expansion Industrielle et Commerciale SA, en liquidation, avenue Villamont 17, à Lausanne. (A 693)

1000 Lausanne, le 29 juillet 1975 E.I.C. Expansion Industrielle et Commerciale SA, en liquidation

**Société de constructions de Ste-Croix en liquidation, Ste-Croix**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale des actionnaires du 29 juillet 1975 a décidé la liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains des liquidateurs, pour adresse M. Albert Bonnet, rue Centrale 6, 1450 Ste-Croix, d'ici au 15 octobre 1975. (A 713)

1450 Ste-Croix, le 13 août 1975 Les liquidateurs  
Société de constructions  
de Ste-Croix, en liquidation

**Aufforderungen gemäss Art. 89 HRV**

Montres Gerlanda SA, mit Sitz in Biel

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrages ist innert 30 Tagen bei der Justizdirektion des Kantons Bern, Münsterstrasse 2, Bern, geltend zu machen, widrigenfalls es von Amtes wegen gelöscht wird. (A 715)

3000 Bern, den 14. August 1975 Justizdirektion des Kantons Bern

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

277345. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1975, 12 Uhr.  
Lecomte-Strickwarenvertriebs GmbH & Co. Kommanditgesellschaft,  
Pulverweg 6, Lüneburg (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation  
und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Hausschuhe, ausgenommen Stiefel  
und Schuhe. (Int. Kl. 25)



277346. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1975, 12 Uhr.  
Johann Franz jun., Vorderer Schmiedgasse 53a, Schwäbisch Gmünd  
(Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation. - Erneuerung der  
Marke Nr. 154268. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
2. November 1974 an.

Gold- und Silberwaren. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5839.

277347. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1975, 18 Uhr.  
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 23. November  
1974.  
Benedikt Graf Praschma oHG Vertretungen für Werbegaben und  
Werbemittel aller Art, In der Held 17, Niederbachem (Bundesrepu-  
blik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Werbeartikel, nämlich für Werbezwecke ausgestaltete Papier- und  
Pappwaren, Druckschriften, Photographien, Schreibwaren, Spielkar-  
ten, Sportartikel (mit Ausnahme von Bekleidungsstücken), Spiele,  
Spielzeug, Spielwaren, Geduldspiele. (Int. Kl. 16, 28)



277348. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1975, 17 Uhr.  
Prioritätsanspruch: Kanada, 27. November 1974.  
H.E. Vannatter Ltd., 102 Arnold Street, Wallaceburg (Ontario,  
Kanada). - Fabrikation und Handel.

Skibindungen und Prüfmaschinen für Skibindungen. (Int. Kl. 9, 28)



277349. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1975, 12 Uhr.  
H. & O. Heine, Wilhelmstrasse 41, Idar-Oberstein 1 (Bundesrepublik  
Deutschland). - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 156812.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. März 1975 an.

Gold- und Silberschmuck. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5351.

277350. Date de dépôt: 9 mai 1975, 17 h.  
Anton Hungerbühler, 39, rue de Bourg, Lausanne (Vaud). - Fabrica-  
tion.

Biscuit imbibé de sirop de kirsch enrobé de chocolat. (Cl. int. 30)



277351. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1975, 9 Uhr.  
Lunetta AG, Hohlstrasse 612, Zürich 9. - Fabrikation und Handel.

Brillen und Brillengläser. (Int. Kl. 9)



277352. Date de dépôt: 12 mai 1975, 17 h.  
Manufacture d'horlogerie Rayville S.A., Montres Blancpain, Villeret  
(Berne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque  
N° 156275. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du  
renouvellement court depuis le 2 avril 1975.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, cadrans,  
parties de montres. (Cl. int. 14)



277353. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1975, 18 Uhr.  
Pulsar S.A. (Pulsar AG) (Pulsar Ltd.), 98, rue de Saint-Jean, Genf. -  
Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile, Uhrenschalen; Bijouterieuhren,  
Uhrarmbänder; Kontrollgerät für Quarzuhren. (Int. Kl. 9, 14)



277354. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1975, 18 Uhr.  
Pulsar S.A. (Pulsar AG) (Pulsar Ltd.), 98, rue de Saint-Jean, Genf. -  
Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile, Uhrenschalen; Bijouterieuhren,  
Uhrarmbänder; Kontrollgerät für Quarzuhren. (Int. Kl. 9, 14)



277355. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1975, 18 Uhr.  
Pulsar S.A. (Pulsar AG) (Pulsar Ltd.), 98, rue de Saint-Jean, Genf. -  
Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile, Uhrenschalen; Bijouterieuhren,  
Uhrarmbänder; Kontrollgerät für Quarzuhren. (Int. Kl. 9, 14)



277356. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1975, 18 Uhr.  
Pulsar S.A. (Pulsar AG) (Pulsar Ltd.), 98, rue de Saint-Jean, Genf. -  
Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile, Uhrenschalen; Bijouterieuhren,  
Uhrarmbänder; Kontrollgerät für Quarzuhren. (Int. Kl. 9, 14)



277357. Date de dépôt: 16 juin 1975, 17 h.  
Nicholas Turkey Breeding Farms, Inc., 19449 Riverside Drive,  
Sonoma (Californie, USA). - Production et commerce. - Transmis-  
sion et renouvellement avec modification de l'indication des produits  
de la marque N° 196043 de British United Turkeys Limited, Londres  
E.C. 2 (Grande-Bretagne). Le délai de protection résultant du renou-  
vellement court depuis le 16 juin 1975.

Dindes et dindons vivants et abattus, oeufs de dindes; tous ces pro-  
duits d'origine des Etats-Unis d'Amérique. (Cl. int. 29, 31)



277358. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1975, 20 Uhr.  
Kleiderfabrik Hochdorf AG, Baldegstrasse 20, Hochdorf (Luzern).  
- Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke schweizerischer Herkunft für Herren, Damen und  
Kinder, insbesondere Hosen, Ski- und Sportbekleidung. (Int. Kl. 25)



277359. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1975, 17 Uhr.  
Interhydro AG, Eigerplatz 5, Bern. - Fabrikation und Handel.

Erdlose Pflanzenkulturen sowie deren Zubehörteile, insbesondere  
grüne und blühende Pflanzen, Düngemittel, Substrate, Pflanzen-  
schutzmittel, Blumentöpfe und -kästen und andere Pflanzenbehälter,  
Wasserstandsanzeiger für Pflanzenbehälter, Zerstäuber für Pflegemit-  
tel, Giesskannen, Trichter; alle diese Erzeugnisse für Hydrokulturen.  
(Int. Kl. 1, 5, 7, 8, 9, 20, 21)



277360. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1975, 17 Uhr.  
Woodhill Chemical Sales Corporation, 18731 Cranwood Parkway,  
Cleveland (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Bindemittel, Dichtungsmittel, Härtungsmittel, Klebstoffe, Reini-  
gungsmittel, Lackierungsmittel, Farben, Rostschutzmittel und  
Schmiermittel für einen oder mehrere der folgenden Werkstoffe:  
Metall, Gummi, Holz, Stein, Email, Porzellan, Glas, Fiberglas,  
Kunststoffe, Baustoffe, Linoleum, Leder. (Int. Kl. 1 bis 4, 17)



277361. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1975, 12 Uhr.  
Kurt Jost AG, Schwarzwaldallee 56, Basel. — Fabrikation und Handel.

Sonnenzellen, Sonnenheizungs-Steuerung, Speicher, Warmwasserpumpen, Wärmepumpen, Installationselemente für die vorgenannten Erzeugnisse. (Int. Kl. 7, 9, 11)



277362. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1975, 12 Uhr.  
Kurt Jost AG, Schwarzwaldallee 56, Basel. — Fabrikation und Handel.

Fertigkamine aus rostfreiem Stahl, Kamineinzugsrohre sowie Wohn- und Industriekamine. (Int. Kl. 6, 11, 19)



277363. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1975, 17 Uhr.  
Flow Pharmaceuticals, Inc., 3780 Fabian Way, Palo Alto (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Lösung für keimtötende Aufbewahrung, Reinigung und Benetzung von Kontaktlinsen. (Int. Kl. 5)

**nutra-FLOW**

277364. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1975, 11 Uhr.  
Fritz Gut & Co., Marktgasse 7, St. Gallen. — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 154316 von Fritz Gut, St. Gallen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1975 an.

Uhren, Gold- und Silberwaren. (Int. Kl. 14)

*Gut*

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 223.

277365. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1975, 19 Uhr.  
James Grant & Company (Highland Park Distillery) Limited, 106, West Nile Street, Glasgow (Schottland, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Schottischer Whisky. (Int. Kl. 33)



277366. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1975, 9 Uhr.  
Dietrich, Mineralölprodukte Zürich, Eugen-Huber-Strasse 20, Zürich. — Fabrikation und Handel.

Autoöle und Autofette und Schmiermittel für Industrie und Gewerbe. (Int. Kl. 4)

**DIZOIL**

277367. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1975, 18 Uhr.  
White Horse Distillers Limited, 99, Borron Street, Glasgow (Schottland, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Schottischer Whisky. (Int. Kl. 33)



277368. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1975, 18 Uhr.  
Arnold Walker, Brig-Glis (Wallis). — Handel.

Käse französischer Herkunft für Raclettes. (Int. Kl. 29)

**WALKER FRANCE**

277369. Date de dépôt: 3 juin 1975, 12 h.  
Food ingredients specialities S.A., Villars-sur-Glâne (Fribourg). — Commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie; produits chimiques destinés à conserver les aliments. Produits pharmaceutiques et vétérinaires. Aliments et boissons diététiques, Produits agricoles et horticoles, viandes, volailles, poissons et produits alimentaires provenant de la mer sous forme d'extraits, de soupes, de gelées, de pâtes, de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante; confitures; oeufs; laits; fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers; huiles et graisses comestibles; mayonnaises. Cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; thés et extraits de thés; cacao et préparations à base de cacao, produits de confiserie et de chocolaterie, sucreries; sucre; produits de boulangerie; articles de pâtisserie; desserts, poudings; glaces comestibles, produits pour la préparation de glaces comestibles; miel et succédanés de miel; produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés; sauces; produits pour aromatiser ou assaisonner les aliments. Produits agricoles et horticoles; aliments pour les animaux; malt. Bières; eaux minérales et autres boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. (Cl. int. 1, 5, 29 à 32)

**FIS**

277370. Date de dépôt: 4 juin 1975, 19 h.  
Jovial Watch Factory Ltd., Portstrasse 35, Brügg près Bienna (Berne). — Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 156488 de Alfred Laager, Montres «Jovial», Bienna (Berne). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juin 1975.

Mouvements, cadrans, boîtes et bracelets de montres. (Cl. int. 14)

*La Rinascence*

277371. Date de dépôt: 4 juin 1975, 19 h.  
Jovial Watch Factory Ltd., Portstrasse 35, Brügg près Bienna (Berne). — Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 156489 de Alfred Laager, Montres «Jovial», Bienna (Berne). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juin 1975.

Mouvements, cadrans, boîtes et bracelets de montres. (Cl. int. 14)

*Renaissance*

277372. Date de dépôt: 5 juin 1975, 19 h.  
Compagnie des Montres Sandoz S.A., 50, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 156367. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 juin 1975.

Tous produits horlogers, montres, montres-bracelets, montres de poche, parties de montres, pièces de rechange, mouvements, cadrans, boîtes de montres, pendulettes. (Cl. int. 14)



**SANDOZ  
MONSOON**

277373. Date de dépôt: 5 juin 1975, 19 h.  
Compagnie des Montres Sandoz S.A., 50, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 156368 de Henry Sandoz et Fils, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 juin 1975.

Tous produits horlogers, montres, montres-bracelets, montres de poche, parties de montres, pièces de rechange, mouvements, cadrans, boîtes de montres, pendulettes. (Cl. int. 14)



**SANDOZ  
REDFISH**

277374. Date de dépôt: 5 juin 1975, 19 h.  
Compagnie des Montres Sandoz S.A., 50, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 156369. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 juin 1975.

Tous produits horlogers, montres, montres-bracelets, montres de poche, parties de montres, pièces de rechange, mouvements, cadrans, boîtes de montres, pendulettes. (Cl. int. 14)



**SANDOZ  
TYPHOON**

277375. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1975, 14 Uhr.  
Theuretzbacher & Co., Johannesgasse 3, Wien (Oesterreich). — Fabrikation und Handel.

Silberschmuck, insbesondere Silberketten. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7379.

277376. Date de dépôt: 5 juin 1975, 18 h.  
Camille Piquerez S.A., 34, route du Château, La Neuveville (Berne). — Fabrication et commerce.

Assortiments de boîtes de montres, tels que barrettes à ressorts, couronnes étanches, tubes d'étanchéité, indexages de lunettes tournantes, fixations de bracelets; boîtes de montres, bracelets métalliques; outils spéciaux pour l'horlogerie; graisseurs à billes pour mécanique et appareillage. (Cl. int. 7, 8, 14)



**CAPSA**

## Industrie- und Handelsbank Zürich AG, Zürich

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1975		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		20 839 916.80	Bankenkreditoren auf Sicht		3 336 790.08
Bankendebitoren auf Sicht		39 025 426.01	Kreditoren auf Sicht		88 082 904.69
Bankendebitoren auf Zeit		22 620 000.—	Kreditoren auf Zeit		42 311 864.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	22 620 000.—		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	42 311 864.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 000.—	Sonstige Passiven		14 216 983.86
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		6 950 024.25	Aktienkapital		3 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		46 373 357.61	Gesetzliche Reserve		6 070 000.—
– davon gegen hypothekarische Deckung	9 527 369.95		Andere Reserven		9 700 000.—
Hypothekaranlagen		2 080 000.—			
Wertschriften		16 245 677.20			
Bankgebäude		8 000 000.—			
Sonstige Aktiven		4 582 140.76			
		166 718 542.63			166 718 542.63
		Fr.			Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven		356 218 136.01	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven		356 218 136.01

## Bank in Zürich, Zürich

Aktiven		Semesterbilanz per 30. Juni 1975		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kasse		565 900.—	Bankenkreditoren auf Zeit (alle mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)		10 651 657.75
Bankendebitoren auf Sicht		454.20	Kreditoren auf Sicht		159 717.83
Wertschriften		44 921 305.85	Sonstige Passiven		14 240 944.65
Dauernde Beteiligungen		2 924 500.—	Aktienkapital, voll einbezahlt		5 000 000.—
Sonstige Aktiven		472 322.25	Gesetzliche Reserve		1 600 000.—
		48 884 482.30	Andere Reserven		16 600 000.—
			Gewinnvortrag		632 162.07
					48 884 482.30

## American Express International Banking Corporation Hartford &amp; New York, Niederlassungen in der Schweiz

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1975		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		32 961 166.83	2.1 Bankenkreditoren auf Sicht		23 014 379.39
1.2 Bankendebitoren auf Sicht		42 860 176.88	2.1.1 – Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	10 176 648.82	
1.2.1 – Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	33 909 435.77		2.2 Bankenkreditoren auf Zeit		165 340 137.50
1.3 Bankendebitoren auf Zeit		181 713 432.—	2.2.1 – Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	33 521 700.—	
1.3.1 – Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	461 220.—		2.2.2 – Laufzeit bis 90 Tage	131 596 751.50	
1.3.2 – Laufzeit bis 90 Tage	165 363 632.—		2.3 Kreditoren auf Sicht		102 432 372.62
1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere		12 516 115.07	2.3.1 – Anteil andere, verwandte Gesellschaften	1 193 814.49	
1.4.1 – davon Reskriptionen und Schatzscheine	—		2.4 Kreditoren auf Zeit		36 907 466.08
1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		17 943 280.26	2.4.1 – Laufzeit bis 90 Tage	29 407 566.08	
1.5.1 – Anteil andere, verwandte Gesellschaften	1 815 049.38		2.5 Depositen- und Einlagehefte		43 864 117.79
1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		20 010 261.18	2.6 Kassenobligationen		1 645 000.—
1.6.1 – davon mit hypothekarischer Deckung	—		2.7 Sonstige Passiven		27 995 405.69
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		60 976 133.—	2.7.1 – Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen, Tochterbanken und verwandte Gesellschaften	901 495.22	
1.7.1 – Anteil andere, verwandte Gesellschaften	1 250 000.—		2.8 Dotationskapital		40 000 000.—
1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		51 029 483.45	2.9 Gesetzliche Reserven		22 518.—
1.8.1 – davon mit hypothekarischer Deckung	8 000 000.—				
1.9 Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		672 762.17			
1.10 Wertschriften		5 863 471.25			
1.11 Sonstige Aktiven		14 675 114.98			
1.11.1 – Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen, Tochterbanken und verwandte Gesellschaften	373 827.90				
Bilanzsumme		441 221 397.07	Bilanzsumme		441 221 397.07
		Fr.			Fr.
Total Hauptbank, andere Zweigniederlassungen, Tochterbanken und verwandte Gesellschaften (enthalten ausschliesslich in Pos. 1.2, 1.3, 1.5, 1.7, 1.11)		37 809 533.05	Total Hauptbank, andere Zweigniederlassungen, Tochterbanken und verwandte Gesellschaften (enthalten ausschliesslich in Pos. 2.1, 2.2, 2.3, 2.7)		45 793 658.53

Société Générale Alsacienne de Banque, Strasbourg  
Succursales de Zurich et Genève

Actifs		Bilan au 30 juin 1975		Passifs	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
1.1 Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		14 415 391.50	2.1 Engagement en banque à vue		8 338 281.30
1.2 Avoirs en banque à vue		9 801 821.75	2.1.1 – dont les engagements auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	1 442 306.18	
1.2.1 – dont les avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	789 903.82		2.2 Engagement en banque à terme		64 967 935.20
1.3 Avoirs en banque à terme		48 153 069.65	2.2.1 – dont les engagements auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	32 782 618.55	
1.3.1 – dont les avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	32 877 519.65		2.2.2 – dont jusqu'à 90 jours d'échéance	59 903 435.20	
1.3.2 – dont jusqu'à 90 jours d'échéance	42 046 550.—		2.3 Créanciers à vue		46 468 212.87
1.4 Effets de change et papiers monétaires		2 791 093.36	2.4 Créanciers à terme		2 960 920.25
1.4.1 – dont rescriptions et bons du trésor	—		2.4.1 – dont jusqu'à 90 jours d'échéance	2 787 663.75	
1.5 Comptes courants débiteurs en blanc		7 027 550.59	2.5 Livrets et carnets de dépôts		7 514 555.15
1.6 Comptes courants débiteurs gagés		44 355 634.17	2.6 Acceptations et billets à ordre		1 573 762.39
1.6.1 – dont garantis par hypothèque	1 318 512.15		2.7 Autres passifs		2 484 528.66
1.7 Avances et prêts à terme fixe en blanc		1 130 500.—	2.8 Capital de dotation		15 000 000.—
1.8 Avances et prêts à terme fixe gagés		16 325 833.—	2.9 Réserve légale		300 000.—
1.8.1 – dont garantis par hypothèque	3 000 000.—		2.10 Autres réserves		900 000.—
1.9 Titres		2 503 933.45			
1.10 Participations permanentes		49 051.—			
1.11 Immeuble à l'usage de la banque		600 000.—			
1.12 Autres actifs		3 354 317.35			
Total du bilan		150 508 195.82	Total du bilan		150 508 195.82
		Fr.			Fr.
Récapitulation des avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des sociétés affiliées (sont concernées uniquement les rubriques 1.2.1 et 1.3.1)		33 667 423.47	Récapitulation des engagements auprès du siège principal, des autres succursales et des sociétés affiliées (sont concernées uniquement les rubriques 2.1.1 et 2.2.1)		34 224 924.73
Total des actifs			Total des passifs		

Schweizerische Nationalbank — Ausweis vom 15. August 1975

Banque nationale suisse — Situation au 15 août 1975

Aktiven	Franken / Francs	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation
Goldbestand	11 892 743 956.80	—
Devisen	10 056 378 928.11	+ 84 572 576.74
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	5 402 980 000.—	—
Inlandportefeuille		
– Wechsel	226 999 752.49	+ 11 418 823.39
– Schatzanweisungen des Bundes	—	—
Lombardvorschüsse	4 621 146.65	– 2 027 750.—
Wertschriften		
– deckungsfähige	—	—
– andere	1.—	—
Korrespondenten im Inland	24 182 222.22	+ 9 595 246.38
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971	621 514 066.53	—
Sonstige Aktiven	94 965 593.80	+ 1 593 313.41
<b>Total</b>	<b>28 324 385 667.60</b>	

Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation

Franken / Francs	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation
—	—
+ 84 572 576.74	
—	—
+ 11 418 823.39	
—	—
– 2 027 750.—	
—	—
—	—
+ 9 595 246.38	
—	—
+ 1 593 313.41	
—	—
28 324 385 667.60	

Actif
Encaisse or
Devises
Bons du Trésor étrangers en fr. s.
Portefeuille effets sur la Suisse
– Effets de change
– Bons du Trésor de la Confédération
Avances sur nantissement
Titres
– pouvant servir de couverture
– autres
Korrespondants en Suisse
Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971
Autres postes de l'actif
<b>Total</b>

Passiven	Franken / Francs	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation
Eigene Gelder	67 000 000.—	—
Notenumlauf	16 895 330 580.—	–378 014 100.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten		
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	6 228 012 875.66	+ 830 149 374.73
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	1 329 007 078.03	–357 051 089.10
Mindestguthaben von Banken auf:		
– inländischen Verbindlichkeiten	—	—
– ausländischen Verbindlichkeiten	221 490 000.—	+ 670 000.—
Verbindlichkeiten auf Zeit		
– Sterilisierungsreskriptionen	490 300 000.—	—
– Sonderkonti <sup>1)</sup>	857 949 009.—	—
Sonstige Passiven	2 235 296 124.91	+ 9 398 024.29
<b>Total</b>	<b>28 324 385 667.60</b>	

Passif
Fonds propres
Billets en circulation
Engagements à vue
– Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
– autres engagements à vue
– Avoirs minimaux des banques sur:
– les engagements en Suisse
– les engagements envers l'étranger
Engagements à terme
– Rescriptions de stérilisation
– Comptes spéciaux <sup>1)</sup>
Autres postes du passif
<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Ueberschreitung des zulässigen Kreditzuwachses

<sup>1)</sup> Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Offizieller Diskontsatz 4 1/2 % seit 20. Mai 1975  
Offizieller Lombardzinsfuss 5 1/2 % seit 20. Mai 1975

Taux officiel d'escompte 4 1/2 % depuis le 20 mai 1975  
Taux officiel pour avance 5 1/2 % depuis le 20 mai 1975

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel  
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 4 1/2 % seit 1. Januar 1975  
b) für übrige Pflichtlager 5 % seit 1. Januar 1975

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires  
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 4 1/2 % depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1975  
b) pour autres stocks obligatoires 5 % depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1975

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland  
Service international des virements postaux

Postcheckverkehr, Beitritte  
Chèques postaux, adhésions

Unveränderte Umrechnungskurse ab 16. August 1975  
Cours de conversion sans engagement, dès le 16 août 1975

Fortsetzung – Suite

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 67,35
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 7,06
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 45,60
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 104,75
Finnland/Finland	100 Neue Mark	= Fr. 71,60
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 61,75
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 5,72
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —,4065
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. —,9174
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 66,35
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 102,30
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 49,70
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 14,85
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 62,85

Nida: Gafner Laurent 25-19080. – Gerber Thomas 25-19081. – Habersaat Beat 25-19079.  
Niederbipp: Amstutz Bernhard 45-14274. – Haudenschild Heinz 45-15080.  
Niedererlinsbach: Rodriguez Juan 50-23550. – Seeger Jan 50-30593.  
Niederglatt ZH: Zubler Therese 17-98370.  
Niedergösgen: Hillbrunner-Ursprung M. und A. 46-8639.  
Niedermeunten: Waldvogel Heinz 84-26336.  
Niederzwilf: Rüdiger Elisabeth 90-42639.  
Niederwangen b. Bern: Bonaria-Meyer Augusto und Elisabeth 34-9318.  
Nods: Conrad Christian 20-20881.  
Noréaz: Berger Berger-Macherel A. et M.-R. 17-22292. – Monney Daniel 17-22353.  
Nussbaumen b. Baden: Kanu-Klub Limmat 50-17607. – Liechi Thomas Masch. Mech. 30-66755.  
Nyons: Bonifis Suzanne 12-31037.  
Oberbipp: Kocher-Jakob Ernst und Ursula 25-31638.  
Oberburg: Blaser-Trummer Hans und Anna Flora 34-8650. – Burger-Hofmann Rudolf und Ruth 34-8625. – Peter-Koenig Hans-Ulrich und Ruth 34-8646. – Schori-Buess Fritz und Helen 34-8642.  
Oberehrendingen: Schmid Martin 50-30564.  
Oberehrendingen: Aufgabenhilfe 50-17685. – Boiteux-Lenzin Roger und Renate 50-23371. – Emmenegger-Graber Franz und Heidi 50-30588. –

Fischer-Sommer J. und G. 50-26959. – Schweizer-Bolliger Marie 50-30586.  
– Wirz-Haberstich Karl und Hanny 50-30574.  
Obergerlafingen: Weber Urs 45-16343.  
Oberglatt ZH: Marti Norbert 17-98372.  
Oberhiltman: Walter Peter 84-26351.  
Oberkulm: Häfeli Hans 50-26985.  
Odogno: Mini Egidio 69-18222.  
Oensingen: Sportvereinigung 45-3884.  
Oetwil an der Limmat: Peterhans Oswald 17-98498.  
Olten: Arnold-Stürnimann F. und E. 46-8629. – Bänninger Christian und Margrit 46-12452. – Bolliger Marianna 46-8638. – Borner-Buser Josef und Martha 46-8640. – Desgorgi Wandro 46-8642. – Farine Josef 46-8632. – Heri Markus 46-12457. – Marti-Gisi Walter und Bertha 46-8637. – Meyer-Aeschbach Ulrich und Dora 46-8641. – Müller Peter 46-8643. – Pfenninger-Baumann Max und Alice 46-8644. – Ringier Robert Fotografisch 46-3292. – Tschan-Riesen Marcel und Vreni 46-8646. – von Rohr Alice 46-12453.  
Onex: Cergneux-Zanolli Jean et Arlette 12-41889.  
Oron-le-Châtel: Santschi Christian Chesalles-sur-Oron 10-46847.  
Orvin: Auroi Jean-Pierre 25-31641.  
Osogna: Guidi-Rossetti Lidio e Carla 65-14176.

Fortsetzung siehe nächste Nr. – Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

7 1/4 % Anleihe 1975–89  
BKW/BG Bernische Kraftwerke AG  
Beteiligungsgesellschaft, Bern,  
von Fr. 50 000 000

zur Konversion bzw. Rückzahlung der am 10. September 1975 fällig werdenden 3 3/4 % Anleihe 1963–75 von Fr. 30 000 000 und zur Finanzierung weiterer Beteiligungen sowie zum Abbau der Kontokorrentschuld gegenüber der Bernischen Kraftwerke AG.

**Anleihebedingungen:** Zinssatz 7 1/4 %, Jahrescoupons per 10. September, Anleihedauer 14 Jahre, mit Rückzahlungsrecht seitens der Bernischen Kraftwerke AG Beteiligungsgesellschaft nach Ablauf von 11 Jahren. Inhabertitel à Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000. Kotierung der Anleihe an den Börsen von Bern, Basel, Genf, Lausanne und Zürich.

**Emissionspreis:** 100,50 %  
**Emissionsfrist:** 19. bis 25. August 1975, mittags

**Konversion und Barzeichnung**

Zeichnungsscheine und Konversionsanmeldungen sind bei den Banken auf sämtlichen schweizerischen Bankplätzen erhältlich.

- Kantonalbank von Bern
- Kartell Schweizerischer Banken
- Verband Schweizerischer Kantonalbanken
- Berner Banksyndikat

Speich SA, Genève

Assemblée générale extraordinaire

le jeudi 4 septembre 1975, à 9 h. 30, dans les bureaux de M<sup>e</sup> Clément Deprez, notaire, 9, rue Ferdinand-Hodler, à Genève.

Ordre du jour:

1. Démission de l'administrateur.
2. Dissolution et entrée en liquidation.
3. Nomination d'un ou de plusieurs liquidateurs.

Editions des Massons SA, Lausanne

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

prévue le 22 août 1975, est reportée à la date du vendredi le 19 septembre 1975, à 10 h., dans les bureaux de M. Yves Sandoz, notaire, galerie Benjamin Constant 1, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Démission des administrateurs.
2. Dissolution et entrée en liquidation.
3. Nomination d'un ou de plusieurs liquidateurs.
4. Divers.

L'assemblée ordinaire prévue pour le vendredi 22 août 1975 est maintenue.

# Die Schweizerische Bankgesellschaft macht zwar selbst keine Leasing-Finanzierungen, doch hat sie dafür ein spezialisiertes Tochterunternehmen.

## ALF hat das Leasing Know-how der SBG. Es steht zu Ihrer Verfügung.



AUFINA LEASING + FACTORING AG

5200 Brugg · Tel. 056 41 44 64

ALF ist ein Tochterunternehmen der Schweizerischen Bankgesellschaft. Gründungsmitglied des Verbandes Schweizerischer Leasing-Gesellschaften

### Schweizer Zertifikate für Aktien der Pirelli S.p.A., Mailand

#### Dividendenzahlung

Die Gesellschaft hat für das Geschäftsjahr 1974 eine Dividende von Lit. 50.- brutto pro Aktie zahlbar gestellt, ergebend nach Abzug der italienischen Quellensteuer von 30% Lit. 35.- netto.

Der Coupon Nr. 15 der von den unterzeichneten Banken ausgegebenen Inhabertifikate wird demzufolge auf den 20. August 1975, Datum der ex-Notierung der Originalaktien, mit

Fr. 1.35 netto pro Zertifikat über 10 Aktien  
Fr. 6.75 netto pro Zertifikat über 50 Aktien

zahlbar gestellt und kann ohne Formalitäten bei allen schweizerischen Geschäftsstellen dieser Banken vom genannten Datum an eingelöst werden.

Die Neufestsetzung der Beträge bei wesentlichen Kursschwankungen bis zum 20. August 1975 bleibt vorbehalten.

Val. Nr. 576 554

Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft

**Si votre don des chiffres et votre esprit  
logique sont aussi développés  
que votre entregent et vos talents  
d'organisateur**

— que vous connaissiez en outre parfaitement tous les rouages de la comptabilité et que vous sachiez démontrer vos aptitudes en travaillant de façon indépendante, il se pourrait que vous ayez l'étoffe nécessaire pour devenir notre nouveau

### vendeur/organisateur

(Connaissance de la langue allemande nécessaire)

S'il est vrai que nous sommes très exigeants, c'est parce que nous avons beaucoup à offrir.

Des produits pleins d'avenir:  
— ordinateurs pour l'informatique moyenne,  
— machines et équipements comptables.

Sérieuse mise au courant, promotion des ventes, représentation exclusive pour la Suisse romande.

Conditions de travail modernes, prestations sociales.

Ecrivez-nous ou téléphonez-nous.

M. Burri se fera un plaisir de vous fournir toutes les précisions désirées.

**pébé**

P. Baumer SA  
8500 Frauenfeld  
Tél. 054 / 7 35 50

Der Spezialist für die integrale Geldbehandlung  
Le premier spécialiste pour le traitement intégral des espèces



**Numeral S.A.**

1020 Renens-Lausanne Rue de Lausanne 60  
Telefon (021) 35 54 64 5

Zu verkaufen

#### Buchungsautomat

Hermes C-3, Mod. 502, 5 Saldier-, 2 Addierwerke, je 1 Steuerschiene für Debitoren, Kreditoren/Hauptbuch, Löhne, mit Streifenlocher für diverse Auswertungen.  
Grüninger AG, Olten  
Tel. (062) 22 14 22, int. 38



A louer à

#### bureau meublé moderne

près gare Cornavin.  
250 ou 370 m<sup>2</sup>.  
Centrale tél. et télex. Loyer modéré, libre rapidement. Reprise à discuter.  
P. Bruttin  
(022) 32 11 72

#### Teppichgeschäft

sucht Verbindung mit

#### Parkettfabrikanten

Offerten unter Chiffre 44-452 656 an Publicitas, 8021 Zürich.

Im Zentrum von Zürich zu vermieten auf zirka 1. Oktober 1975

#### 300 m<sup>2</sup> Büroraum

Interessante Mietbedingungen.

Anfragen an Telefon 01 / 39 64 71, intern 57637.

Tel. 27 20 38  
27 20 25

Hand- und  
Maschinen-  
gravuren

**SCHILDER**

**KAIER**

Strehlgasse 6, 8001 Zürich

A louer ou à vendre

#### 700 m<sup>2</sup>, locaux industriels

très clairs, construction récente d'un seul tenant, divisible au gré du preneur. Quai de déchargement, à 10 km de Lausanne, libre tout de suite ou à convenir.

Ecrire sous chiffre PS 901972, à Publicitas, 1002 Lausanne.

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig  
Nutzen Sie diese Kaufkraft -  
Inserieren Sie!**

Es muss nicht immer ein Computer sein ...

#### «REBUMA-REBUILT»

#### NCR-Buchungsautomaten

— mit 4-25 Zählwerken  
— auch mit elektr. Kontoblatt-Einzug

VERKAUF - MIETE - LEASING

Organisation, Garantie und Service sind selbstverständlich. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

REBUMA SUTER AG, 8045 Zürich  
Uetlibergstrasse 350, Tel. 01-33 66 36  
Seit 1941 DIREKTIMPORT aus USA!

Das Depositenheft Nr. 2.101.378/00 ausgestellt von der Migros Bank Basel, mit einem Guthaben von Fr. 3989.30, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Basel, den 12. August 1975

Migros Bank Basel